Outwell
explore the outdoors

# INSTRUCTION MANUAL

## LUMIRA M

**Model: 651367**



UK · DE · DK · FR · NL · CZ · NO · SE · PL · IT · ES

**Important**
Read the instructions before using the appliance. Keep these instructions for future reference.

1. Carrying handle
2. Hanging hooks
3. Power button
4. Battery indicator
5. USB-C port cover
6. USB-C input/output
7. Battery compartment cover




## WARNINGS

**WARNINGS – General**

- The luminaire must only be used as described in these instructions. Improper use may damage the luminaire or pose a risk to the user.
- This luminaire is rated IP44. It is protected against solid objects of 1 mm and greater, and against water jets from any direction. Do not immerse it in water or other liquids, and do not operate it with wet hands.
- Do not use the luminaire if it is damaged. If it becomes unusually hot or behaves abnormally, stop using it immediately and contact the retailer or customer service (contact details on the back of this manual).
- Apart from the battery replacement described in Section 4, repairs must only be carried out by qualified service personnel. Do not disassemble or modify the luminaire.
- Use only accessories, batteries, chargers and power supplies specified by the manufacturer.
- Do not cover the luminaire while it is switched on.
- The USB-C port (6) supplies 5 V ⎓, 1.2 A, when used to charge other devices. Only connect devices designed for this voltage. Do not connect a device that draws more than 1.2 A.
- Disconnect any device from the USB-C port (6) when charging is complete.
- Do not stare at the operating light source.
- This luminaire is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the luminaire by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the luminaire.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- This product is not a toy.

**WARNINGS – Rechargeable battery**

- This luminaire contains a rechargeable battery that is replaceable by the user. See Section 4 for battery replacement instructions. Follow that procedure exactly, and do not attempt to open the battery itself.
- Use only a Li-ion 18650 rechargeable battery of 3.7 V ⎓, 2200 mAh (8.14 Wh) with the same dimensions, polarity and specifications as the original battery. An approved replacement battery is available from Outwell Customer Service.
- Do not use or attempt to recharge non-rechargeable batteries.





- Do not use modified, damaged, swollen or leaking batteries.
- Do not short-circuit, overcharge, open, crush, puncture or burn the battery, and do not reverse its polarity.
- Charge the battery only at ambient temperatures between 0 °C and 45 °C.
- Do not expose the luminaire or battery to fire, direct heat, direct sunlight for extended periods, or temperatures above 60 °C. Do not leave the luminaire in a parked vehicle in hot weather.
- If the battery or luminaire becomes unusually hot, swells, or emits an odour or smoke during charging or use, stop using it immediately, disconnect the charging cable if this can be done safely, and move the luminaire away from flammable materials.
- If the battery leaks, avoid contact with skin or eyes. If contact occurs, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Stop using the luminaire and contact customer service.
- The battery must be removed from the luminaire before the luminaire is scrapped. The luminaire must be disconnected from the charger when removing the battery. The battery must be disposed of safely — see Section 5.
- If the luminaire is stored unused for a long period, store it in a cool, dry place and recharge it every 3 months to prevent deep discharge.

**WARNINGS – Charging**

- This luminaire is a Class III luminaire and must only be supplied at safety extra-low voltage (SELV).
- A USB-C charging cable is supplied. A USB power supply (mains adapter) is not supplied.
- Charge only via the USB-C input, using a CE/UKCA-marked USB power supply with SELV output of 5 V ⎓ , constant voltage. A supply rated at least 1.2 A is recommended.
- Do not use a damaged charger or cable.
- Do not charge the luminaire unattended, in direct sunlight or near heat sources. Observe the charging temperature range given in the battery warnings.
- Do not operate the luminaire while it is charging.

## 1. Installation and use

**1.1. Charging the luminaire**

1.1.1. Fully charge the battery before first use.
1.1.2. Open the USB-C port cover (5) and connect the supplied charging cable to the USB-C port (6) and a suitable USB power supply (5 V ⎓, 1.2 A).
1.1.3. A full charge from 0% to 100% takes approximately 2 hours.
1.1.4. The four lamps of the battery indicator (4) show the charge level. During charging, the lamps light progressively. All four lamps light when the battery is fully charged.
1.1.5. Disconnect the charging cable after charging and close the USB-C port cover (5) to keep dust and moisture out of the port.

**1.2. Light modes**

1.2.1. Press the power button (3) once for SMD light.
1.2.2. Press the power button again for filament light.
1.2.3. Press the power button again for SMD and filament light together.
1.2.4. Press the power button again to switch the lantern off.
1.2.5. Press and hold the power button (3) to dim the light.

**1.3. Using the lantern**

1.3.1. The lantern can be used standing on a surface, held as a handheld lantern or hung.
1.3.2. To hang the lantern the right way up, fold out the carrying handle (1) and hang it from a suitable hanging point.
1.3.3. The lantern can also be hung upside down from the two hanging hooks (2) in the base to direct the light downwards.

**1.4. Charging other devices**

1.4.1. The lantern can be used as a power bank to charge small USB devices, such as a mobile phone.
1.4.2. Open the USB-C port cover (5) and connect the device to the USB-C port (6) using a suitable USB-C cable. The port supplies 5 V ⎓, 1.2 A.
1.4.3. Charging other devices will discharge the lantern battery and reduce the available light time.
1.4.4. Disconnect the device when charging is complete and close the USB-C port cover (5).

## 2. Cleaning and maintenance

Switch off the lantern and disconnect the charging cable before cleaning or carrying out maintenance. Clean using a slightly damp cloth only. Do not immerse the luminaire in water or other liquids.
Do not allow water to enter the charging port. Do not use sharp objects or corrosive liquids, as these may damage the product.

## 3. Light Source: LED



The light source of this luminaire is not user-replaceable.
When the light source reaches its end of life, the entire luminaire shall be replaced.

## 4. Battery replacement

The lantern contains one user-replaceable Li-ion 18650 rechargeable battery of 3.7 V ⎓, 2,200 mAh (8.14 Wh) . The battery can be removed and replaced by the end user without damaging the battery or the lantern. The correct replacement battery can be purchased from Outwell Customer Service.

**4.1. Battery replacement procedure**

4.1.1. Switch the lantern off and disconnect the charging cable.
4.1.2. Turn the lantern over so that the base is facing upwards.
4.1.3. Twist the battery compartment cover (7) anticlockwise and lift it off (Fig. 1).
4.1.4. Lift the old battery out of the holder, taking care not to bend, puncture or otherwise damage it (Fig. 2).
4.1.5. Fit the new battery in the holder, observing the polarity markings (+/–) moulded into the holder. Make sure the battery is fully seated against the spring contact at one end and the flat contact at the other (Fig. 3).
4.1.6. Refit the battery compartment cover (7) and turn it clockwise until it is fully closed (Fig. 4).




1. Twist off the battery compartment cover.




2. Lift out the battery.




3. Insert one new battery.




4. Refit the battery compartment cover.





4.1.7. Charge the lantern fully via the USB-C port (6) and check that the battery indicator (4) lights up.
4.1.8. Dispose of the old battery at an approved battery collection point. Never dispose of it with household waste.

## 5. Disassembly and disposal



- Collect separately.
- If the product is no longer functional, disconnect the charging cable before starting the disassembly process.
- To protect the environment and human health, do not dispose of this product as unsorted municipal waste; collect it separately.
- Dispose of electronic parts and all other components according to local regulations.
- Remove the battery as described in Section 4. Dispose of the battery separately at a battery collection point. Tape the battery terminals before disposal to prevent short-circuiting.
- Use the return and collection systems available, irrespective of the producers or other operators which have set them up.
- Contribute to re-use, recycling and other forms of recovery of the product.

## 6. Technical Data

Model: 651367
Input (USB-C): 5.0 V ⎓,1.2 A
Output (USB-C): 5.0 V ⎓ , 1.2 A
Battery: Li-ion 18650, 3.7 V ⎓, 2,200 mAh




Class III luminaire

Charging time (0–100%): approx. 2 hours
Degree of protection: IP44 — protected against solid objects of 1 mm and greater, and against water jets

These instructions are also available at Outwell.com

**Outwell Customer Service**
Email: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

**WICHTIG**
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf

1. Tragebügel
2. Aufhängehaken
3. Ein-/Aus-Taste
4. Akkuanzeige
5. USB-C-Portabdeckung
6. USB-C-Eingang/-Ausgang
7. Batteriefachabdeckung




## WARNHINWEISE

### WARNHINWEISE – Allgemein

- Diese Leuchte darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann die Leuchte beschädigen oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
- Diese Leuchte entspricht der Schutzart IP44. Sie ist gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 1 mm und größer sowie gegen Wasserstrahlen aus allen Richtungen geschützt. Tauchen Sie die Laterne nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und bedienen Sie sie nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie die Laterne nicht, wenn sie beschädigt ist. Wenn sie ungewöhnlich heiß wird oder sich ungewöhnlich verhält, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Händler oder den Kundendienst. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Anleitung.
- Abgesehen vom Akkutausch, der in Abschnitt 4 beschrieben ist, dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Zerlegen oder verändern Sie die Laterne nicht.
- Verwenden Sie nur Zubehör, Akkus, Ladegeräte und Netzteile, die vom Hersteller angegeben sind.
- Decken Sie die Laterne nicht ab, wenn sie eingeschaltet ist.
- Der USB-C-Port (6) liefert 5 V ⎓, 1,2 A, wenn er zum Laden anderer Geräte verwendet wird. Schließen Sie nur Geräte an, die für diese Spannung ausgelegt sind. Schließen Sie kein Gerät an, das mehr als 1,2 A benötigt.
- Trennen Sie jedes Gerät vom USB-C-Port (6), wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Blicken Sie nicht direkt in die in Betrieb befindliche Lichtquelle.
- Diese Leuchte ist nicht zur Verwendung durch Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung der Leuchte eingewiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Laterne spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

### WARNHINWEISE – Wiederaufladbarer Akku

- Diese Laterne enthält einen wiederaufladbaren Akku, der vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Anweisungen zum Akkutausch finden Sie in Abschnitt 4. Befolgen Sie dieses Verfahren genau und versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu öffnen.
- Verwenden Sie nur einen wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku des Typs 18650 mit 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), der dieselben Abmessungen, dieselbe Polarität und dieselben Spezifikationen wie der Originalakku aufweist. Ein zugelassener Ersatzakku ist beim Outwell Customer Service erhältlich.





- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien und versuchen Sie nicht, diese aufzuladen.
- Verwenden Sie keine veränderten, beschädigten, aufgeblähten oder undichten Akkus.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen, überladen, geöffnet, zerdrückt, durchstochen oder verbrannt werden. Kehren Sie seine Polarität nicht um.
- Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und 45 °C.
- Setzen Sie die Laterne oder den Akku keinem Feuer, keiner direkten Wärme, keinem direkten Sonnenlicht über längere Zeiträume oder Temperaturen über 60 °C aus. Lassen Sie die Laterne bei heißem Wetter nicht in einem geparkten Fahrzeug zurück.
- Wenn der Akku oder die Laterne während des Ladens oder der Verwendung ungewöhnlich heiß wird, sich aufbläht oder einen Geruch oder Rauch abgibt, stellen Sie die Verwendung sofort ein, trennen Sie das Ladekabel, wenn dies sicher möglich ist, und entfernen Sie die Laterne von brennbaren Materialien.
- Wenn der Akku ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen. Bei Kontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen. Verwenden Sie die Laterne nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Der Akku muss aus der Laterne entfernt werden, bevor die Laterne entsorgt wird. Die Laterne muss vom Ladegerät getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird. Der Akku muss sicher entsorgt werden – siehe Abschnitt 5.
- Wenn die Laterne über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort auf und laden Sie sie alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung zu verhindern.

### WARNHINWEISE – Laden

- Diese Leuchte entspricht der Schutzklasse III und darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden.
- Ein USB-C-Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten. Ein USB-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Laden Sie ausschließlich über den USB-C-Eingang mit einem CE-/UKCA-gekennzeichneten USB-Netzteil mit SELV-Ausgang von 5 V ⎓ und konstanter Spannung. Ein Netzteil mit mindestens 1,2 A wird empfohlen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät oder Kabel.
- Laden Sie die Laterne nicht unbeaufsichtigt, bei direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen. Beachten Sie den in den Akku-Warnhinweisen angegebenen Temperaturbereich für das Laden.
- Verwenden Sie die Laterne nicht während des Ladevorgangs.

## 1. Installation und Verwendung

### 1.1. Laden der Laterne

1.1.1. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
1.1.2. Öffnen Sie die USB-C-Portabdeckung (5) und schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den USB-C-Port (6) sowie an ein geeignetes USB-Netzteil (5 V ⎓, 1,2 A) an.
1.1.3. Eine vollständige Ladung von 0 % auf 100 % dauert etwa 2 Stunden.
1.1.4. Die vier Anzeigeleuchten der Akkuanzeige (4) zeigen den Ladezustand an. Während des Ladevorgangs leuchten die Anzeigeleuchten nacheinander auf. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle vier Anzeigeleuchten.
1.1.5. Trennen Sie das Ladekabel nach dem Laden und schließen Sie die USB-C-Portabdeckung (5), damit kein Staub und keine Feuchtigkeit in den Port gelangen.

### 1.2. Leuchtmodi

1.2.1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (3) einmal für SMD-Licht.
1.2.2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut für Filamentlicht.
1.2.3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut für SMD-Licht und Filamentlicht gleichzeitig.
1.2.4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um die Laterne auszuschalten.
1.2.5. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (3) gedrückt, um das Licht zu dimmen.

**1.3. Verwendung der Laterne**

1.3.1. Die Laterne kann auf einer Fläche stehen, in der Hand gehalten oder aufgehängt werden.
1.3.2. Um die Laterne aufrecht aufzuhängen, klappen Sie den Tragebügel (1) aus und hängen Sie sie an einem geeigneten Aufhängepunkt auf.
1.3.3. Die Laterne kann auch kopfüber an den beiden Aufhängehaken (2) an der Unterseite aufgehängt werden, um das Licht nach unten zu richten.

**1.4. Laden anderer Geräte**

1.4.1. Die Laterne kann als Powerbank zum Laden kleiner USB-Geräte, beispielsweise eines Mobiltelefons, verwendet werden.
1.4.2. Öffnen Sie die USB-C-Portabdeckung (5) und schließen Sie das Gerät mit einem geeigneten USB-C-Kabel an den USB-C-Port (6) an. Der Port liefert 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. Das Laden anderer Geräte entlädt den Akku der Laterne und verringert die verfügbare Leuchtdauer.
1.4.4. Trennen Sie das Gerät, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, und schließen Sie die USB-C-Portabdeckung (5).

## 2. Reinigung und Wartung

Schalten Sie die Laterne aus und trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie sie reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
Reinigen Sie die Laterne nur mit einem leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie die Laterne nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Ladeanschluss eindringt. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder korrosiven Flüssigkeiten, da diese das Produkt beschädigen können.



## 3. Lichtquelle: LED

Die Lichtquelle in dieser Leuchte kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.
Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.




1. Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen und abheben.




2. Den Akku entnehmen.



3. Einen neuen Akku einsetzen.




4. Batteriefachabdeckung wieder anbringen.





## 4. Akkutausch

Die Laterne enthält einen vom Benutzer austauschbaren wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku des Typs 18650 mit 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh). Der Akku kann vom Benutzer entfernt und ausgetauscht werden, ohne den Akku oder die Laterne zu beschädigen. Ein geeigneter Ersatzakku kann beim Outwell Customer Service erworben werden.

**4.1. Vorgehensweise beim Akkutausch**

4.1.1. Schalten Sie die Laterne aus und trennen Sie das Ladekabel.
4.1.2. Drehen Sie die Laterne um, sodass die Unterseite nach oben zeigt.
4.1.3. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung (7) gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie sie ab (Abb. 1).
4.1.4. Entnehmen Sie den alten Akku aus der Halterung. Achten Sie darauf, ihn nicht zu verbiegen, zu durchstechen oder anderweitig zu beschädigen (Abb. 2).
4.1.5. Setzen Sie den neuen Akku in die Halterung ein und beachten Sie die in die Halterung eingeformten Polaritätsmarkierungen (+/–). Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig am Federkontakt an einem Ende und am Flachkontakt am anderen Ende anliegt (Abb. 3).
4.1.6. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung (7) wieder auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig geschlossen ist (Abb. 4).
4.1.7. Laden Sie die Laterne über den USB-C-Port (6) vollständig auf und prüfen Sie, ob die Akkuanzeige (4) aufleuchtet.
4.1.8. Entsorgen Sie den alten Akku an einer zugelassenen Batteriesammelstelle. Entsorgen Sie ihn niemals mit dem Hausmüll.



## 5. Demontage und Entsorgung

- Getrennte Sammlung.
- Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie mit der Demontage beginnen.
- Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit darf dieses Produkt nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden; es muss getrennt gesammelt werden.
- Entsorgen Sie elektronische Teile und alle anderen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Entfernen Sie den Akku wie in Abschnitt 4 beschrieben. Entsorgen Sie den Akku getrennt an einer Batteriesammelstelle. Kleben Sie die Batteriepole vor der Entsorgung ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nutzen Sie die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme, unabhängig davon, welche Hersteller oder andere Betreiber diese eingerichtet haben.
- Leisten Sie einen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung des Produkts.

## 6. Technische Daten

Modell: 651367
Eingang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Ausgang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Akku: Li-Ionen-Akku des Typs 18650, 3,7 V ⎓, 2.200 mAh




Schutzklasse III

Ladezeit (0–100 %): ca. 2 Stunden
Schutzart: IP44 — geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 1 mm und größer sowie gegen Wasserstrahlen

Diese Anleitung ist auch unter Outwell.com verfügbar.

**Outwell Customer Service**
E-Mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

**VIGTIGT:**
Læs instruktionerne, før du bruger apparatet. Gem disse instruktioner til senere brug.

1. Bærehank
2. Ophængskroge
3. Tænd/sluk-knap
4. Batteriindikator
5. USB-C-portdæksel
6. USB-C-indgang/udgang
7. Batterirumsdæksel




## ADVARSLER

**ADVARSLER – Generelt**

- Lanternen må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Forkert brug kan beskadige lanternen eller udgøre en risiko for brugeren.
- Dette armatur er IP44-klassificeret. Det er beskyttet mod faste genstande på 1 mm og derover samt mod vandstråler fra alle retninger. Nedsænk ikke lanternen i vand eller andre væsker, og brug den ikke med våde hænder.
- Brug ikke lanternen, hvis den er beskadiget. Hvis den bliver usædvanligt varm eller opfører sig unormalt, skal du straks holde op med at bruge den og kontakte forhandleren eller kundeservice. Kontaktoplysninger findes på bagsiden af denne vejledning.
- Ud over den batteriudskiftning, der er beskrevet i afsnit 4, må reparationer kun udføres af kvalificeret servicepersonale. Lanternen må ikke adskilles eller ændres.
- Brug kun tilbehør, batterier, opladere og strømforsyninger, der er angivet af producenten.
- Tildæk ikke lanternen, mens den er tændt.
- USB-C-porten (6) leverer 5 V ⎓, 1,2 A, når den bruges til at oplade andre enheder. Tilslut kun enheder, der er beregnet til denne spænding. Tilslut ikke en enhed, der bruger mere end 1,2 A.
- Frakobl enhver enhed fra USB-C-porten (6), når opladningen er afsluttet.
- Se ikke direkte ind i den tændte lyskilde.
- Dette armatur er ikke beregnet til brug af personer, herunder børn, med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning i brugen af armaturet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med lanternen.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Dette produkt er ikke et legetøj.

**ADVARSLER – Genopladeligt batteri**

- Denne lanterne indeholder et genopladeligt batteri, der kan udskiftes af brugeren. Se afsnit 4 for vejledning i batteriudskiftning. Følg denne fremgangsmåde nøje, og forsøg ikke at åbne selve batteriet.
- Brug kun et genopladeligt Li-ion 18650-batteri på 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh) med samme dimensioner, polaritet og specifikationer som det originale batteri. Et godkendt reservebatteri fås hos Outwell Customer Service.





- Brug ikke, og forsøg ikke at oplade, ikke-genopladelige batterier.
- Brug ikke modificerede, beskadigede, opsvulmede eller utætte batterier.
- Kortslut ikke, overoplad ikke, åbn ikke, knus ikke, punkter ikke og brænd ikke batteriet, og vend ikke polariteten om.
- Oplad kun batteriet ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og 45 °C.
- Udsæt ikke lanternen eller batteriet for ild, direkte varme, direkte sollys i længere perioder eller temperaturer over 60 °C. Efterlad ikke lanternen i et parkeret køretøj i varmt vejr.
- Hvis batteriet eller lanternen bliver usædvanligt varm, svulmer op eller afgiver lugt eller røg under opladning eller brug, skal du straks holde op med at bruge den, frakoble opladningskablet, hvis det kan gøres sikkert, og flytte lanternen væk fra brændbare materialer.
- Hvis batteriet lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis kontakt opstår, skal der straks skylles med rigeligt vand og søges lægehjælp. Hold op med at bruge lanternen, og kontakt kundeservice.
- Batteriet skal fjernes fra lanternen, før lanternen bortskaffes. Lanternen skal frakobles opladeren, når batteriet fjernes. Batteriet skal bortskaffes på sikker vis – se afsnit 5.
- Hvis lanternen opbevares ubrugt i længere tid, skal den opbevares på et køligt og tørt sted og genoplades hver tredje måned for at forhindre dybafladning.

**ADVARSLER – Opladning**

- Dette armatur er et klasse III-armatur og må kun forsynes med sikkerhedsekstra lav spænding (SELV).
- Et USB-C-opladningskabel medfølger. En USB-strømforsyning (netadapter) medfølger ikke.
- Oplad kun via USB-C-indgangen med en CE-/UKCA-mærket USB-strømforsyning med SELV-udgang på 5 V ⎓, konstant spænding. En strømforsyning på mindst 1,2 A anbefales.
- Brug ikke en beskadiget oplader eller et beskadiget kabel.
- Oplad ikke lanternen uden opsyn, i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder. Overhold det opladningstemperaturområde, der er angivet i batteriadvarslerne.
- Brug ikke lanternen, mens den oplades.

## 1. Installation og brug

**1.1. Opladning af lanternen**

1.1.1. Oplad batteriet helt før første brug.
1.1.2. Åbn USB-C-portdækslet (5), og tilslut det medfølgende opladningskabel til USB-C-porten (6) og en egnet USB-strømforsyning (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. En fuld opladning fra 0 % til 100 % tager cirka 2 timer.
1.1.4. Batteriindikatorens fire lamper (4) viser opladningsniveauet. Under opladning tændes indikatorlamperne én efter én. Alle fire lamper lyser, når batteriet er fuldt opladet.
1.1.5. Frakobl opladningskablet efter opladning, og luk USB-C-portdækslet (5) for at holde støv og fugt ude af porten.

**1.2. Lystilstande**

1.2.1. Tryk én gang på tænd/sluk-knappen (3) for SMD-lys.
1.2.2. Tryk igen på tænd/sluk-knappen for filamentlys.
1.2.3. Tryk igen på tænd/sluk-knappen for SMD-lys og filamentlys samtidig.
1.2.4. Tryk igen på tænd/sluk-knappen for at slukke lanternen.
1.2.5. Hold tænd/sluk-knappen (3) inde for at dæmpe lyset.

**1.3. Brug af lanternen**

1.3.1. Lanternen kan stå på en flade, holdes i hånden eller hænges op.
1.3.2. For at hænge lanternen op den rigtige vej skal du folde bærehanken (1) ud og hænge den op i et egnet ophængspunkt.
1.3.3. Lanternen kan også hænges på hovedet i de to ophængskroge (2) i bunden for at rette lyset nedad.

**1.4. Opladning af andre enheder**

1.4.1. Lanternen kan bruges som powerbank til at oplade små USB-enheder, f.eks. en mobiltelefon.
1.4.2. Åbn USB-C-portdækslet (5), og tilslut enheden til USB-C-porten (6) med et egnet USB-C-kabel. Porten leverer 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. Opladning af andre enheder aflader lanternens batteri og reducerer den tilgængelige lystid.
1.4.4. Frakobl enheden, når opladningen er afsluttet, og luk USB-C-portdækslet (5).

## 2. Rengøring og vedligeholdelse

Sluk lanternen, og frakobl opladningskablet før rengøring eller vedligeholdelse.
Rengør kun med en let fugtig klud. Nedsænk ikke lanternen i vand eller andre væsker.
Lad ikke vand trænge ind i opladningsporten. Brug ikke skarpe genstande eller ætsende væsker, da de kan beskadige produktet.

## 3. Lyskilde: LED



Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes af brugeren.
Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.

## 4. Batteriudskiftning

Lanternen indeholder et genopladeligt Li-ion 18650-batteri på 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), som kan udskiftes af brugeren. Batteriet kan fjernes og udskiftes uden at beskadige batteriet eller lanternen. Det korrekte reservebatteri kan købes hos Outwell Customer Service.

**4.1. Fremgangsmåde ved batteriudskiftning**

4.1.1. Sluk lanternen, og frakobl opladningskablet.
4.1.2. Vend lanternen, så bunden vender opad.
4.1.3. Drej batterirumsdækslet (7) mod uret, og løft det af (fig. 1).
4.1.4. Løft det gamle batteri ud af holderen. Pas på ikke at bøje, punktere eller på anden måde beskadige det (fig. 2).
4.1.5. Sæt det nye batteri i holderen, og følg polaritetsmarkeringerne (+/–), der er støbt ind i holderen. Sørg for, at batteriet sidder helt på plads mod fjederkontakten i den ene ende og den flade kontakt i den anden ende (fig. 3).




1. Drej batterirumsdækslet mod uret, og løft det af.




2. Løft batteriet ud.




3. Isæt ét nyt batteri.




4. Sæt batterirumsdækslet på igen.





4.1.6. Sæt batterirumsdækslet (7) på igen, og drej det med uret, indtil det er helt lukket (fig. 4).
4.1.7. Oplad lanternen helt via USB-C-porten (6), og kontrollér, at batteriindikatoren (4) lyser.
4.1.8. Bortskaf det gamle batteri på et godkendt batteriindsamlingssted. Smid det aldrig ud sammen med husholdningsaffald.

## 5. Adskillelse og bortskaffelse



- Indsamles særskilt.
- Hvis produktet ikke længere fungerer, skal opladningskablet frakobles, før adskillelsen påbegyndes.
- For at beskytte miljøet og menneskers sundhed må dette produkt ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald; det skal indsamles særskilt.
- Bortskaf elektroniske dele og alle andre komponenter i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- Fjern batteriet som beskrevet i afsnit 4. Bortskaf batteriet separat på et batteriindsamlingssted. Sæt tape over batteripolerne før bortskaffelse for at forhindre kortslutning.
- Brug de tilgængelige retur- og indsamlingsordninger, uanset hvilke producenter eller andre aktører der har oprettet dem.
- Bidrag til genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af produktet.

## 6. Tekniske data

Model: 651367
Indgang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Udgang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Batteri: Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2.200 mAh




Klasse III-armatur

Opladningstid (0–100 %): ca. 2 timer
Beskyttelsesgrad: IP44 — beskyttet mod faste genstande på 1 mm og derover samt mod vandstråler

Denne vejledning findes også på Outwell.com

**Outwell Customer Service**
E-mail: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00

**IMPORTANT:**
Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure

1. Anse de transport
2. Crochets de suspension
3. Bouton marche/arrêt
4. Indicateur de charge
5. Cache du port USB-C
6. Entrée/sortie USB-C
7. Couvercle du logement de la batterie




## AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENTS – Généralités**

- Ce luminaire doit être utilisé uniquement conformément aux présentes instructions. Une utilisation incorrecte peut endommager le luminaire ou présenter un risque pour l'utilisateur.
- Ce luminaire est classé IP44. Il est protégé contre les corps solides d'un diamètre supérieur ou égal à 1 mm, ainsi que contre les jets d'eau provenant de toutes les directions. Ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas la lanterne si elle est endommagée. Si elle devient anormalement chaude ou se comporte de manière inhabituelle, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le revendeur ou le service clientèle. Les coordonnées figurent au dos de ce manuel.
- À l'exception du remplacement de la batterie décrit à la section 4, les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel de service qualifié. Ne démontez pas et ne modifiez pas la lanterne.
- Utilisez uniquement les accessoires, batteries, chargeurs et alimentations spécifiés par le fabricant.
- Ne couvrez pas la lanterne lorsqu'elle est allumée.
- Le port USB-C (6) fournit 5 V ⎓, 1,2 A lorsqu'il est utilisé pour charger d'autres appareils. Branchez uniquement des appareils conçus pour cette tension. Ne branchez pas un appareil nécessitant plus de 1,2 A.
- Débranchez tout appareil du port USB-C (6) une fois la charge terminée.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Ce luminaire n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du luminaire par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la lanterne.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet.

**AVERTISSEMENTS – Batterie rechargeable**

- Cette lanterne contient une batterie rechargeable remplaçable par l'utilisateur. Consultez la section 4 pour les instructions de remplacement de la batterie. Suivez scrupuleusement cette procédure et n'essayez pas d'ouvrir la batterie elle-même.
- Utilisez uniquement une batterie rechargeable Li-ion 18650 de 3,7 V , 2 200 mAh (8,14 Wh), ayant les mêmes dimensions, la même polarité et les mêmes spécifications que la batterie d'origine. Une batterie de rechange approuvée est disponible auprès du Service clientèle Outwell.
- N'utilisez pas et n'essayez pas de recharger des batteries non rechargeables.
- N'utilisez pas de batteries modifiées, endommagées, gonflées ou présentant une fuite.
- Ne court-circuitez pas, ne surchargez pas, n'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne percez pas et ne brûlez pas la batterie, et n'inversez pas sa polarité.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et 45 °C.
- N'exposez pas la lanterne ou la batterie au feu, à une chaleur directe, à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées ou à des températures supérieures à 60 °C. Ne laissez pas la lanterne dans un véhicule stationné par temps chaud.
- Si la batterie ou la lanterne devient anormalement chaude, gonfle ou dégage une odeur ou de la fumée pendant la charge ou l'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez le câble de charge si cela peut être fait en toute sécurité et éloignez la lanterne des matériaux inflammables.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin. Cessez d'utiliser la lanterne et contactez le service clientèle.
- La batterie doit être retirée de la lanterne avant que celle-ci ne soit mise au rebut. La lanterne doit être débranchée du chargeur lors du retrait de la batterie. La batterie doit être éliminée en toute sécurité ; voir la section 5.
- Si la lanterne est stockée inutilisée pendant une longue période, conservez-la dans un endroit frais et sec et rechargez-la tous les trois mois afin d'éviter une décharge profonde.

**AVERTISSEMENTS – Charge**

- Ce luminaire est un luminaire de classe III et doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité (TBTS).
- Un câble de charge USB-C est fourni. Une alimentation USB (adaptateur secteur) n'est pas fournie.
- Chargez uniquement via l'entrée USB-C, à l'aide d'une alimentation USB marquée CE/UKCA avec une sortie TBTS de 5 V ⎓ à tension constante. Une alimentation d'au moins 1,2 A est recommandée.
- N'utilisez pas de chargeur ou de câble endommagé.
- Ne chargez pas la lanterne sans surveillance, en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur. Respectez la plage de températures de charge indiquée dans les avertissements relatifs à la batterie.
- N'utilisez pas la lanterne pendant qu'elle est en charge.

## 1. Installation et utilisation

**1.1. Charge de la lanterne**

1.1.1. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
1.1.2. Ouvrez le cache du port USB-C (5) et connectez le câble de charge fourni au port USB-C (6) et à une alimentation USB adaptée (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. Une charge complète de 0 % à 100 % prend environ 2 heures.
1.1.4. Les quatre voyants de l'indicateur de charge (4) indiquent le niveau de charge. Pendant la charge, les voyants s'allument progressivement. Les quatre voyants s'allument lorsque la batterie est complètement chargée.
1.1.5. Débranchez le câble de charge après la charge et fermez le cache du port USB-C (5) afin d'empêcher la poussière et l'humidité de pénétrer dans le port.

**1.2. Modes d'éclairage**

1.2.1. Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt (3) pour l'éclairage SMD.
1.2.2. Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour l'éclairage à filament.
1.2.3. Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour activer simultanément l'éclairage SMD et l'éclairage à filament.
1.2.4. Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la lanterne.
1.2.5. Maintenez le bouton marche/arrêt (3) enfoncé pour régler l'intensité lumineuse.

**1.3. Utilisation de la lanterne**

1.3.1. La lanterne peut être posée sur une surface, tenue à la main ou suspendue.
1.3.2. Pour suspendre la lanterne à l'endroit, déployez l'anse de transport (1) et accrochez-la à un point de suspension approprié.
1.3.3. La lanterne peut également être suspendue à l'envers par les deux crochets de suspension (2) situés sous la lanterne afin de diriger la lumière vers le bas.

**1.4. Charge d'autres appareils**

1.4.1. La lanterne peut être utilisée comme batterie externe pour charger de petits appareils USB, tels qu'un téléphone mobile.
1.4.2. Ouvrez le cache du port USB-C (5) et connectez l'appareil au port USB-C (6) à l'aide d'un câble USB-C adapté. Le port fournit 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. La charge d'autres appareils décharge la batterie de la lanterne et réduit la durée d'éclairage disponible.
1.4.4. Débranchez l'appareil une fois la charge terminée et fermez le cache du port USB-C (5).

## 2. Nettoyage et entretien

Éteignez la lanterne et débranchez le câble de charge avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien. Nettoyez uniquement avec un chiffon légèrement humide. N'immergez pas la lanterne dans l'eau ou d'autres liquides.
Ne laissez pas d'eau pénétrer dans le port de charge. N'utilisez pas d'objets tranchants ou de liquides corrosifs, car ils pourraient endommager le produit.

## 3. Source lumineuse : LED



La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

## 4. Remplacement de la batterie

La lanterne contient une batterie rechargeable Li-ion 18650 de 3,7 V , 2 200 mAh (8,14 Wh), remplaçable par l'utilisateur. La batterie peut être retirée et remplacée par l'utilisateur final sans endommager la batterie ou la lanterne. Une batterie de rechange adaptée peut être achetée auprès du Service clientèle Outwell.




1. Tournez le couvercle du logement de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.



2. Retirez la batterie.



3. Installez une nouvelle batterie.




4. Remettez en place le couvercle du logement de la batterie.





**4.1. Procédure de remplacement de la batterie**

4.1.1. Éteignez la lanterne et débranchez le câble de charge.
4.1.2. Retournez la lanterne de manière à ce que la base soit orientée vers le haut.
4.1.3. Tournez le couvercle du logement de la batterie (7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le (fig. 1).
4.1.4. Retirez l'ancienne batterie du support. Veillez à ne pas la plier, la percer ou l'endommager d'une autre manière (fig. 2).
4.1.5. Installez la nouvelle batterie dans le support en respectant les repères de polarité (+/–) moulés dans le support. Assurez-vous que la batterie est correctement positionnée contre le contact à ressort à une extrémité et le contact plat à l'autre extrémité (fig. 3).
4.1.6. Remettez en place le couvercle du logement de la batterie (7) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé (fig. 4).
4.1.7. Chargez complètement la lanterne via le port USB-C (6) et vérifiez que l'indicateur de charge (4) s'allume.
4.1.8. Apportez l'ancienne batterie à un point de collecte agréé. Ne la jetez jamais avec les déchets ménagers.

## 5. Démontage et mise au rebut



- Collecte séparée.
- Si le produit ne fonctionne plus, débranchez le câble de charge avant de commencer le démontage.
- Afin de protéger l'environnement et la santé humaine, ne mettez pas ce produit au rebut avec les déchets municipaux non triés ; collectez-le séparément.
- Éliminez les composants électroniques et tous les autres éléments conformément aux réglementations locales.
- Retirez la batterie comme décrit à la section 4. Déposez la batterie séparément dans un point de collecte pour batteries. Recouvrez les bornes de la batterie de ruban adhésif avant son élimination afin d'éviter les courts-circuits.
- Utilisez les systèmes de retour et de collecte disponibles, indépendamment des producteurs ou autres opérateurs qui les ont mis en place.
- Contribuez au réemploi, au recyclage et aux autres formes de valorisation du produit.

## 6. Caractéristiques techniques

Modèle : 651367
Entrée (USB-C) : 5,0 V ⎓, 1,2 A
Sortie (USB-C) : 5,0 V ⎓, 1,2 A
Batterie : 1 × Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2 200 mAh (8,14 Wh)




Luminaire de classe III

Temps de charge (0–100 %) : env. 2 heures
Indice de protection : IP44 — protégé contre les corps solides d'un diamètre supérieur ou égal à 1 mm et contre les jets d'eau

Ces instructions sont également disponibles sur Outwell.com

**Service clientèle Outwell**
E-mail: info@outwell.com
Tél. : +45 70 50 59 00

**BELANGRIJK:**
Lees de gebruiksaanwijzing voordat je het apparaat gaat gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik.

1. Draagbeugel
2. Ophanghaken
3. Aan/uit-knop
4. Laadindicator
5. USB-C-poortafdekking
6. USB-C-ingang/-uitgang
7. Accuvakdeksel




## WAARSCHUWINGEN

**WAARSCHUWINGEN – Algemeen**

- Dit armatuur mag uitsluitend worden gebruikt zoals beschreven in deze instructies. Onjuist gebruik kan het armatuur beschadigen of een risico vormen voor de gebruiker.
- Dit armatuur heeft beschermingsgraad IP44. Het is beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 1 mm en groter, en tegen waterstralen uit alle richtingen. Dompel de lantaarn niet onder in water of andere vloeistoffen en bedien hem niet met natte handen.
- Gebruik de lantaarn niet als deze beschadigd is. Als de lantaarn ongewoon heet wordt of zich afwijkend gedraagt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de dealer of de klantenservice. De contactgegevens staan op de achterkant van deze handleiding.
- Met uitzondering van de accuvervanging die in hoofdstuk 4 wordt beschreven, mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel. Demonteer of wijzig de lantaarn niet.
- Gebruik uitsluitend accessoires, accu's, opladers en voedingen die door de fabrikant zijn voorgeschreven.
- Dek de lantaarn niet af terwijl deze is ingeschakeld.
- De USB-C-poort (6) levert 5 V ⎓, 1,2 A wanneer deze wordt gebruikt om andere apparaten op te laden. Sluit uitsluitend apparaten aan die voor deze spanning zijn ontworpen. Sluit geen apparaat aan dat meer dan 1,2 A verbruikt.
- Koppel elk apparaat los van de USB-C-poort (6) zodra het opladen is voltooid.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron wanneer deze brandt.
- Dit armatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het armatuur van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met de lantaarn spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit product is geen speelgoed.

**WAARSCHUWINGEN – Oplaadbare accu**

- Deze lantaarn bevat een oplaadbare accu die door de gebruiker kan worden vervangen. Raadpleeg hoofdstuk 4 voor instructies over het vervangen van de accu. Volg deze procedure nauwkeurig en probeer niet de accu zelf te openen.





- Gebruik uitsluitend een oplaadbare Li-ion 18650-accu van 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), met dezelfde afmetingen, polariteit en specificaties als de originele accu. Een goedgekeurde vervangende accu is verkrijgbaar via Outwell Customer Service.
- Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen en probeer deze niet op te laden.
- Gebruik geen aangepaste, beschadigde, opgezwollen of lekkende accu's.
- Sluit de accu niet kort, laad deze niet te lang op, open, plet, doorboor of verbrand deze niet, en keer de polariteit niet om.
- Laad de accu uitsluitend op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 45 °C.
- Stel de lantaarn of de accu niet bloot aan vuur, directe warmte, langdurig direct zonlicht of temperaturen boven 60 °C. Laat de lantaarn bij warm weer niet achter in een geparkeerd voertuig.
- Als de accu of de lantaarn tijdens het opladen of gebruik ongewoon heet wordt, opzwelt of een geur of rook afgeeft, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Koppel de laadkabel los als dit veilig kan worden gedaan en verplaats de lantaarn uit de buurt van brandbare materialen.
- Vermijd contact met de huid of ogen als de accu lekt. Spoel bij contact onmiddellijk met veel water en roep medische hulp in. Gebruik de lantaarn niet verder en neem contact op met de klantenservice.
- De accu moet uit de lantaarn worden verwijderd voordat de lantaarn wordt afgedankt. De lantaarn moet van de oplader worden losgekoppeld wanneer de accu wordt verwijderd. De accu moet veilig worden afgevoerd – zie hoofdstuk 5.
- Als de lantaarn gedurende een lange periode ongebruikt wordt opgeslagen, bewaar deze dan op een koele, droge plaats en laad hem iedere drie maanden op om diepontlading te voorkomen.

**WAARSCHUWINGEN – Opladen**

- Dit armatuur is een klasse III-armatuur en mag uitsluitend worden gevoed met veiligheidslaagspanning (SELV).
- Er wordt een USB-C-laadkabel meegeleverd. Een USB-voedingseenheid (netadapter) wordt niet meegeleverd.
- Laad uitsluitend op via de USB-C-ingang, met een CE-/UKCA-gemarkeerde USB-voedingseenheid met een SELV-uitgang van 5 V ⎓ en constante spanning. Een voedingseenheid van minimaal 1,2 A wordt aanbevolen.
- Gebruik geen beschadigde oplader of kabel.
- Laad de lantaarn niet onbeheerd op, niet in direct zonlicht en niet in de buurt van warmtebronnen. Neem het temperatuurbereik voor opladen in acht dat in de accuwaarschuwingen wordt vermeld.
- Gebruik de lantaarn niet terwijl deze wordt opgeladen.

## 1. Installatie en gebruik

**1.1. De lantaarn opladen**

1.1.1. Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op.
1.1.2. Open de USB-C-poortafdekking (5) en sluit de meegeleverde laadkabel aan op de USB-C-poort (6) en op een geschikte USB-voedingseenheid (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. Een volledige oplaadbeurt van 0 % tot 100 % duurt ongeveer 2 uur.
1.1.4. De vier indicatielampjes van de laadindicator (4) geven het laadniveau aan. Tijdens het opladen gaan de indicatielampjes één voor één branden. Alle vier de indicatielampjes branden wanneer de accu volledig is opgeladen.
1.1.5. Koppel de laadkabel na het opladen los en sluit de USB-C-poortafdekking (5) om stof en vocht uit de poort te houden.

**1.2. Lichtstanden**

1.2.1. Druk eenmaal op de aan/uit-knop (3) voor SMD-verlichting.
1.2.2. Druk nogmaals op de aan/uit-knop voor filamentverlichting.
1.2.3. Druk nogmaals op de aan/uit-knop voor SMD-verlichting en filamentverlichting tegelijk.
1.2.4. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om de lantaarn uit te schakelen.
1.2.5. Houd de aan/uit-knop (3) ingedrukt om het licht te dimmen.

**1.3. De lantaarn gebruiken**

1.3.1. De lantaarn kan op een ondergrond staan, in de hand worden gehouden of worden opgehangen.
1.3.2. Om de lantaarn rechtop op te hangen, klapt u de draagbeugel (1) uit en hangt u de lantaarn aan een geschikt ophangpunt.
1.3.3. De lantaarn kan ook ondersteboven aan de twee ophanghaken (2) aan de onderzijde worden opgehangen om het licht naar beneden te richten.

**1.4. Andere apparaten opladen**

1.4.1. De lantaarn kan als powerbank worden gebruikt om kleine USB-apparaten, zoals een mobiele telefoon, op te laden.
1.4.2. Open de USB-C-poortafdekking (5) en sluit het apparaat met een geschikte USB-C-kabel aan op de USB-C-poort (6). De poort levert 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. Door andere apparaten op te laden, raakt de accu van de lantaarn leeg en wordt de beschikbare brandduur korter.
1.4.4. Koppel het apparaat los wanneer het opladen is voltooid en sluit de USB-C-poortafdekking (5).

## 2. Reiniging en onderhoud

Schakel de lantaarn uit en koppel de laadkabel los voordat u deze reinigt of onderhoud uitvoert.
Reinig de lantaarn uitsluitend met een licht vochtige doek. Dompel de lantaarn niet onder in water of andere vloeistoffen.
Zorg dat er geen water in de laadpoort komt. Gebruik geen scherpe voorwerpen of bijtende vloeistoffen, aangezien deze het product kunnen beschadigen.

## 3. Lichtbron: LED

De lichtbron in dit armatuur kan niet door de gebruiker worden vervangen.
Wanneer de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het volledige armatuur worden vervangen.



1. Draai het accuvakdeksel los en til het eraf.


2. Til de accu uit de houder


3. Plaats één nieuwe accu



4. Plaats het accuvakdeksel terug.





## 4. Accu vervangen

De lantaarn bevatéén oplaadbare Li-ion 18650-accu van 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), die door de gebruiker kan worden vervangen. De accu kan door de eindgebruiker worden verwijderd en vervangen zonder de accu of de lantaarn te beschadigen. Een geschikte vervangende accu kan worden aangeschaft via Outwell Customer Service.

**4.1. Procedure voor het vervangen van de accu**

4.1.1. Schakel de lantaarn uit en koppel de laadkabel los.
4.1.2. Draai de lantaarn om zodat de bodem naar boven wijst.
4.1.3. Draai het accuvakdeksel (7) linksom en til het eraf (afb. 1).
4.1.4. Til de oude accu uit de houder. Zorg ervoor dat u deze niet buigt, doorboort of anderszins beschadigt (afb. 2).
4.1.5. Plaats de nieuwe accu in de houder en volg de polariteitsmarkeringen (+/–) die in de houder zijn aangebracht. Zorg ervoor dat de accu volledig op zijn plaats zit, met contact tegen het veercontact aan het ene uiteinde en het vlakke contact aan het andere uiteinde (afb. 3).
4.1.6. Plaats het accuvakdeksel (7) terug en draai het rechtsom totdat het volledig is gesloten (afb. 4).
4.1.7. Laad de lantaarn volledig op via de USB-C-poort (6) en controleer of de laadindicator (4) oplicht.
4.1.8. Lever de oude accu in bij een erkend inzamelpunt voor batterijen. Gooi hem nooit weg met het huishoudelijk afval.

## 5. Demontage en afvoer

- Gescheiden inzameling.
- Als het product niet meer werkt, koppelt u de laadkabel los voordat u met de demontage begint.
- Ter bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid mag dit product niet als ongesorteerd gemeentelijk afval worden afgevoerd; het moet gescheiden worden ingezameld.
- Voer elektronische onderdelen en alle andere componenten af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Verwijder de accu zoals beschreven in hoofdstuk 4. Lever de accu afzonderlijk in bij een inzamelpunt voor batterijen. Plak de accupolen vóór afvoer af om kortsluiting te voorkomen.
- Maak gebruik van de beschikbare retour- en inzamelsystemen, ongeacht welke producenten of andere partijen deze hebben opgezet.
- Draag bij aan hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van het product.

## 6. Technische gegevens

Model: 651367
Ingang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Uitgang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Accu: Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2.200 mAh

III Klasse III-armatuur

Laadtijd (0–100 %): ca. 2 uur
Beschermingsgraad: IP44 — beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 1 mm en groter en tegen waterstralen

Deze instructies zijn ook beschikbaar via Outwell.com

**Outwell Customer Service**
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

**DŮLEŽITÉ**
Předtím, než zařízení začnete používat, si přečtěte návod k použití. Uschovejte tyto pokyny pro budoucí potřebu.




1. Madlo pro přenášení
2. Závěsné háčky
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Indikátor nabití baterie
5. Krytka portu USB-C
6. Vstup/výstup USB-C
7. Kryt prostoru pro akumulátor

# VAROVÁNÍ

**VAROVÁNÍ – Obecné**

- Lucerna smí být používána pouze způsobem popsaným v tomto návodu. Nesprávné použití může lucernu poškodit nebo představovat riziko pro uživatele.
- Tato lucerna má stupeň krytí IP44. Je chráněna proti vniknutí pevných cizích těles o průměru 1 mm a větším a proti tryskající vodě ze všech směrů. Neponořujte ji do vody ani jiných kapalin a nepoužívejte ji s mokrýma rukama.
- Lucernu nepoužívejte, je-li poškozená. Pokud se nezvykle zahřívá nebo nefunguje správně, ihned ji přestaňte používat a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Kontaktní údaje najdete na zadní straně tohoto návodu.
- S výjimkou výměny akumulátoru popsané v části 4 smějí opravy provádět pouze kvalifikovaní servisní pracovníci. Lucernu nerozebírejte ani neupravujte.
- Používejte pouze příslušenství, baterie, nabíječky a napájecí zdroje stanovené výrobcem.
- Je-li lucerna zapnutá, nezakrývejte ji.
- Port USB-C (6) poskytuje při nabíjení jiných zařízení 5 V ⎓, 1,2 A. Připojujte pouze zařízení určená pro toto napětí. Nepřipojujte zařízení, které odebírá více než 1,2 A.
- Po dokončení nabíjení odpojte zařízení od portu USB-C (6).
- Nedívejte se přímo do světelného zdroje, když je v provozu.
- Toto svítidlo není určeno k používání osobami, včetně dětí, se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání svítidla osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby si s lucernou nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Tento výrobek není hračka.

**VAROVÁNÍ – Nabíjecí akumulátor**

- Tato lucerna obsahuje jeden nabíjecí akumulátor, který si může uživatel vyměnit. Pokyny pro výměnu akumulátoru naleznete v části 4. Tento postup přesně dodržujte a nepokoušejte se akumulátor otevírat.
- Používejte pouze jeden nabíjecí lithium-iontový akumulátor typu 18650 s parametry 3,7 V ⎓, 2200 mAh (8,14 Wh), stejnými rozměry, polaritou a specifikacemi jako původní akumulátor. Schválený náhradní akumulátor je k dispozici u Outwell Customer Service.
- Nenabíjecí baterie nepoužívejte ani se je nepokoušejte nabíjet.





- Nepoužívejte upravené, poškozené, nafouklé ani vyteklé akumulátory.
- Akumulátor nezkratujte, nepřebíjejte, neotevírejte, nedrťte, nepropichujte ani nespalujte a neobracejte jeho polaritu.
- Akumulátory nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 0 °C a 45 °C.
- Nevystavujte lucernu ani akumulátor ohni, přímému teplu, dlouhodobému přímému slunečnímu záření ani teplotám nad 60 °C. Nenechávejte lucernu v zaparkovaném vozidle za horkého počasí.
- Pokud se akumulátor nebo lucerna během nabíjení či používání nezvykle zahřívá, nafoukne se nebo vydává zápach či kouř, okamžitě ji přestaňte používat. Pokud to lze bezpečně provést, odpojte nabíjecí kabel a přemístěte lucernu mimo dosah hořlavých materiálů.
- Pokud z akumulátoru uniká elektrolyt, zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Při kontaktu ihned opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Lucernu přestaňte používat a kontaktujte zákaznický servis.
- Před likvidací lucerny je nutné z ní vyjmout akumulátor. Při vyjímání akumulátoru musí být lucerna odpojena od nabíječky. Akumulátor musí být bezpečně zlikvidován – viz část 5.
- Pokud lucernu delší dobu nepoužíváte, skladujte ji na chladném a suchém místě a každé 3 měsíce ji nabijte, aby nedošlo k hlubokému vybití.

**VAROVÁNÍ – Nabíjení**

- Lucerna je svítidlo třídy III a smí být napájena pouze bezpečným malým napětím (SELV).
- Součástí balení je nabíjecí kabel USB-C. Napájecí zdroj USB (síťový adaptér) není součástí balení.
- Nabíjejte pouze prostřednictvím vstupu USB-C s použitím napájecího zdroje USB s označením CE/UKCA, s výstupem SELV 5 V ⎓ a konstantním napětím. Doporučuje se napájecí zdroj se jmenovitým proudem alespoň 1,2 A.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku ani kabel.
- Lucernu nenabíjejte bez dozoru, na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla. Dodržujte teplotní rozsah pro nabíjení uvedený ve varováních týkajících se akumulátoru.
- Lucernu během nabíjení nepoužívejte.

## 1. Instalace a použití

**1.1. Nabíjení lucerny**

1.1.1. Před prvním použitím akumulátor zcela nabijte.
1.1.2. Otevřete krytku portu USB-C (5) a připojte dodaný nabíjecí kabel k portu USB-C (6) a vhodnému napájecímu zdroji USB (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. Úplné nabití z 0 % na 100 % trvá přibližně 2 hodiny.
1.1.4. Čtyři kontrolky indikátoru nabití baterie (4) ukazují úroveň nabití. Během nabíjení se kontrolky postupně rozsvěcují. Když je akumulátor plně nabitý, svítí všechny čtyři kontrolky.
1.1.5. Po nabití odpojte nabíjecí kabel a zavřete krytku portu USB-C (5), aby se do portu nedostal prach a vlhkost.

**1.2. Režimy svícení**

1.2.1. Jedním stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (3) zapnete SMD světlo.
1.2.2. Dalším stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zapnete filamentové světlo.
1.2.3. Dalším stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zapnete současně SMD světlo a filamentové světlo.
1.2.4. Dalším stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí lucernu vypnete.
1.2.5. Podržením tlačítka zapnutí/vypnutí (3) ztlumíte světlo.

**1.3. Použití lucerny**

1.3.1. Lucernu lze postavit na povrch, držet v ruce nebo zavěsit.
1.3.2. Chcete-li lucernu zavěsit správnou stranou nahoru, vyklopte madlo pro přenášení (1) a zavěste ji na vhodný závěsný bod.
1.3.3. Lucernu lze také zavěsit vzhůru nohama pomocí dvou závěsných háčků (2) ve spodní části, aby světlo směřovalo dolů.

**1.4. Nabíjení jiných zařízení**

1.4.1. Lucernu lze použít jako powerbanku k nabíjení malých zařízení USB, například mobilního telefonu.
1.4.2. Otevřete krytku portu USB-C (5) a připojte zařízení k portu USB-C (6) pomocí vhodného kabelu USB-C. Port poskytuje 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. Nabíjení jiných zařízení vybíjí akumulátor lucerny a zkracuje dobu, po kterou lze lucernu používat jako světlo.
1.4.4. Po dokončení nabíjení zařízení odpojte a zavřete krytku portu USB-C (5).

## 2. Čištění a údržba

Před čištěním nebo údržbou lucernu vypněte a odpojte nabíjecí kabel.
Čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem. Lucernu neponořujte do vody ani jiných kapalin.
Nedovolte, aby se do nabíjecího portu dostala voda. Nepoužívejte ostré předměty ani žíravé kapaliny, protože by mohly výrobek poškodit.

## 3. Světelný zdroj: LED



Světelný zdroj této lucerny není vyměnitelný uživatelem.
Po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.

## 4. Výměna akumulátoru

Lucerna obsahuje jeden uživatelsky vyměnitelný nabíjecí lithium-iontový akumulátor typu 18650 o parametrech 3,7 V ⎓, 2 200 mAh (8,14 Wh). Akumulátor může koncový uživatel vyjmout a vyměnit, aniž by došlo k poškození akumulátoru nebo lucerny. Správný náhradní akumulátor lze zakoupit u Outwell Customer Service.

**4.1. Postup výměny akumulátoru**

4.1.1. Lucernu vypněte a odpojte nabíjecí kabel.
4.1.2. Otočte lucernu tak, aby spodní část směřovala nahoru.
4.1.3. Otočte kryt prostoru pro akumulátor (7) proti směru hodinových ručiček a sejměte jej (obr. 1).
4.1.4. Vyjměte starý akumulátor z držáku. Dávejte pozor, abyste jej neohnuli, nepropíchli ani jinak nepoškodili (obr. 2).




1. Sejměte kryt prostoru pro akumulátor otočením.



2. Vyjměte akumulátor.



3. Vložte jeden nový akumulátor.




4. Nasaďte zpět kryt prostoru pro akumulátor.





4.1.5. Vložte nový akumulátor do držáku podle značek polarity (+/–) vylisovaných v držáku. Ujistěte se, že akumulátor je zcela usazený proti pružinovému kontaktu na jednom konci a plochému kontaktu na druhém konci (obr. 3).
4.1.6. Nasaďte zpět kryt prostoru pro akumulátor (7) a otočte jej po směru hodinových ručiček, dokud nebude zcela uzavřený (obr. 4).
4.1.7. Lucernu plně nabijte prostřednictvím portu USB-C (6) a ověřte, že se rozsvítí indikátor nabití baterie (4).
4.1.8. Starý akumulátor odevzdejte na schváleném sběrném místě pro baterie. Nikdy jej nevyhazujte do domovního odpadu.

## 5. Demontáž a likvidace



- Oddělený sběr.
- Pokud výrobek již nefunguje, před zahájením demontáže odpojte nabíjecí kabel.
- V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví tento výrobek nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu; shromažďujte jej odděleně.
- Elektronické díly a všechny ostatní součásti zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Vyjměte akumulátor podle popisu v části 4. Akumulátor odevzdejte odděleně na sběrném místě pro baterie. Před likvidací přelepte póly akumulátoru páskou, aby nedošlo ke zkratu.
- Využijte dostupné systémy zpětného odběru a sběru bez ohledu na výrobce nebo jiné provozovatele, kteří je zavedli.
- Přispějte k opětovnému použití, recyklaci a jiným formám využití výrobku.

## 6. Technické údaje

Model: 651367
Vstup (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Výstup (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Akumulátor: Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2 200 mAh

III Svítidlo třídy III

Doba nabíjení (0–100 %): přibl. 2 hodiny
Stupeň krytí: IP44 — chráněno proti vniknutí pevných cizích těles o průměru 1 mm a větším a proti tryskající vodě

Tento návod je také k dispozici na Outwell.com

**Outwell Customer Service**
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

Les bruksanvisningen før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.

1. Bærehåndtak
2. Opphengskroker
3. Av/på-knapp
4. Batteriindikator
5. USB-C-portdeksel
6. USB-C-inngang/-utgang
7. Batteriromdeksel




## ADVARSLER

### ADVARSLER – Generelt

- Lanternen skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Feil bruk kan skade lanternen eller medføre risiko for brukeren.
- Lanternen har kapslingsgrad IP44. Den er beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 1 mm eller mer, og mot vannstråler fra alle retninger. Ikke senk den ned i vann eller andre væsker, og ikke bruk den med våte hender.
- Ikke bruk lanternen hvis den er skadet. Hvis den blir uvanlig varm eller fungerer unormalt, må du umiddelbart slutte å bruke den og kontakte forhandleren eller kundeservice. Kontaktopplysninger finnes på baksiden av denne bruksanvisningen.
- Med unntak av batteribytte beskrevet i avsnitt 4, skal reparasjoner kun utføres av kvalifisert servicepersonell. Ikke demonter eller modifiser lanternen.
- Bruk kun tilbehør, batterier, ladere og strømforsyninger som er angitt av produsenten.
- Ikke dekk til lanternen mens den er slått på.
- USB-C-porten (6) gir 5 V ⎓, 1,2 A når den brukes til å lade andre enheter. Koble kun til enheter som er beregnet for denne spenningen. Ikke koble til en enhet som trekker mer enn 1,2 A.
- Koble fra alle enheter fra USB-C-porten (6) når ladingen er fullført.
- Ikke se direkte inn i lyskilden når den er i bruk.
- Denne lanternen er ikke beregnet for bruk av personer, inkludert barn, med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av lanternen av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med lanternen.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Dette produktet er ikke et leketøy.

### ADVARSLER – Oppladbart batteri

- Lanternen inneholder ett oppladbart batteri som kan byttes av brukeren. Se avsnitt 4 for instruksjoner om batteribytte. Følg fremgangsmåten nøyaktig, og ikke forsøk å åpne batteriet.
- Bruk kun ett oppladbart Li-ion 18650-batteri på 3,7 V ⎓, 2 200 mAh (8,14 Wh) med samme mål, polaritet og spesifikasjoner som originalbatteriet. Et godkjent reservebatteri er tilgjengelig fra Outwell Customer Service.
- Ikke bruk eller forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.





- Ikke bruk modifiserte, skadede, oppsvulmede eller lekkende batterier.
- Ikke kortslutt, overlad, åpne, knus, punkter eller brenn batteriet, og ikke snu polariteten.
- Lad batteriet kun ved omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og 45 °C.
- Ikke utsett lanternen eller batteriet for ild, direkte varme, direkte sollys over lengre tid eller temperaturer over 60 °C. Ikke la lanternen ligge i et parkert kjøretøy i varmt vær.
- Hvis batteriet eller lanternen blir uvanlig varm, svulmer opp eller avgir lukt eller røyk under lading eller bruk, må du umiddelbart slutte å bruke den. Koble fra ladekabelen dersom dette kan gjøres på en trygg måte, og flytt lanternen bort fra brennbare materialer.
- Hvis batteriet lekker, må du unngå kontakt med hud eller øyne. Hvis kontakt oppstår, skyll umiddelbart med rikelig med vann og oppsøk lege. Slutt å bruke lanternen, og kontakt kundeservice.
- Batteriet må tas ut av lanternen før lanternen kasseres. Lanternen må kobles fra laderen når batteriet tas ut. Batteriet må avhendes på en sikker måte – se avsnitt 5.
- Hvis lanternen lagres ubrukt over lengre tid, skal den oppbevares på et kjølig og tørt sted og lades opp hver tredje måned for å forhindre dyputlading.

### ADVARSLER – Lading

- Lanternen er en klasse III-armatur og skal kun forsynes med sikkerhetslavspenning (SELV).
- En USB-C-ladekabel følger med. USB-strømforsyning (nettadapter) følger ikke med.
- Lad kun via USB-C-inngangen med en CE-/UKCA-merket USB-strømforsyning med SELV-utgang på 5 V ⎓ og konstant spenning. En strømforsyning på minst 1,2 A anbefales.
- Ikke bruk en skadet lader eller kabel.
- Ikke lad lanternen uten tilsyn, i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder. Følg temperaturområdet for lading som er angitt i batteriadvarslene.
- Ikke bruk lanternen mens den lades.

## 1. Installasjon og bruk

### 1.1. Lading av lanternen

1.1.1. Lad batteriet helt opp før første gangs bruk.
1.1.2. Åpne USB-C-portdekselet (5), og koble den medfølgende ladekabelen til USB-C-porten (6) og en egnet USB-strømforsyning (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. En full opplading fra 0 % til 100 % tar omtrent 2 timer.
1.1.4. De fire indikatorlampene på batteriindikatoren (4) viser ladenivået. Under lading tennes indikatorlampene gradvis. Alle fire indikatorlampene lyser når batteriet er fulladet.
1.1.5. Koble fra ladekabelen etter lading, og lukk USB-C-portdekselet (5) for å holde støv og fuktighet ute av porten.

### 1.2. Lysmoduser

1.2.1. Trykk én gang på av/på-knappen (3) for SMD-lys.
1.2.2. Trykk på av/på-knappen igjen for filamentlys.
1.2.3. Trykk på av/på-knappen igjen for SMD-lys og filamentlys samtidig.
1.2.4. Trykk på av/på-knappen igjen for å slå av lanternen.
1.2.5. Hold av/på-knappen (3) inne for å dempe lyset.

### 1.3. Bruk av lanternen

1.3.1. Lanternen kan plasseres på et underlag, holdes i hånden eller henges opp.
1.3.2. For å henge lanternen riktig vei opp, feller du ut bærehåndtaket (1) og henger den fra et egnet opphengspunkt.
1.3.3. Lanternen kan også henges opp ned i de to opphengskrokene (2) i bunnen for å rette lyset nedover.

### 1.4. Lading av andre enheter

1.4.1. Lanternen kan brukes som en powerbank for å lade små USB-enheter, for eksempel en mobiltelefon.

1.4.2. Åpne USB-C-portdekselet (5), og koble enheten til USB-C-porten (6) med en egnet USB-C-kabel. Porten gir 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. Lading av andre enheter tapper batteriet i lanternen og reduserer tiden lanternen kan brukes som lyskilde.
1.4.4. Koble fra enheten når ladingen er fullført, og lukk USB-C-portdekselet (5).

## 2. Rengjøring og vedlikehold

Slå av lanternen og koble fra ladekabelen før rengjøring eller vedlikehold.
Rengjør kun med en lett fuktet klut. Ikke senk lanternen ned i vann eller andre væsker.
Ikke la vann komme inn i USB-C-porten. Ikke bruk skarpe gjenstander eller etsende væsker, da disse kan skade produktet.

## 3. Lyskilde: LED



Lyskilden i denne lanternen kan ikke byttes ut av brukeren.
Når lyskilden har nådd slutten av levetiden, skal hele lanternen byttes ut.

## 4. Batteribytte

Lanternen inneholder ett oppladbart Li-ion 18650-batteri på 3,7 V ⎓, 2200 mAh (8,14 Wh), som kan byttes av brukeren. Batteriet kan tas ut og byttes av sluttbrukeren uten å skade batteriet eller lanternen. Riktig reservebatteri kan kjøpes fra Outwell Customer Service.

**4.1. Fremgangsmåte for batteribytte**

4.1.1. Slå av lanternen og koble fra ladekabelen.
4.1.2. Snu lanternen slik at bunnen vender opp.
4.1.3. Vri batteriromdekselet (7) mot klokken, og løft det av (fig. 1).
4.1.4. Løft det gamle batteriet ut av holderen. Vær forsiktig så du ikke bøyer, punkterer eller på annen måte skader det (fig. 2).
4.1.5. Sett det nye batteriet i holderen, og følg polaritetsmerkingen (+/–) som er støpt inn i holderen. Kontroller at batteriet sitter helt på plass mot fjærkontakten i den ene enden og den flate kontakten i den andre enden (fig. 3).




1. Vri av batteriromdekselet.



2.Løft ut batteriet.



3. Sett inn ett nytt batteri.




4. Sett batteriromdekselet på igjen.





4.1.6. Sett batteriromdekselet (7) på igjen, og vri det med klokken til det er helt lukket (fig. 4).
4.1.7. Lad lanternen helt via USB-C-porten (6), og kontroller at batteriindikatoren (4) lyser.
4.1.8. Lever det gamle batteriet til et godkjent innsamlingspunkt for batterier. Kast det aldri sammen med husholdningsavfallet.

## 5. Demontering og avhending



- Skal samles inn separat.
- Hvis produktet ikke lenger fungerer, skal ladekabelen kobles fra før demonteringen begynner.
- For å beskytte miljøet og menneskers helse må dette produktet ikke kasseres som usortert kommunalt avfall. Det skal samles inn separat.
- Kasser elektroniske deler og alle andre komponenter i henhold til lokale bestemmelser.
- Ta ut batteriet som beskrevet i avsnitt 4. Batteriet skal avhendes separat på et innsamlingspunkt for batterier. Teip over batteripolene før avhending for å forhindre kortslutning.
- Bruk de retur- og innsamlingsordningene som er tilgjengelige, uavhengig av hvilke produsenter eller andre aktører som har opprettet dem.
- Bidra til gjenbruk, materialgjenvinning og andre former for nyttiggjøring av produktet.

## 6. Tekniske data

Modell: 651367
Inngang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Utgang (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Batteri: Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2 200 mAh




Klasse III-armatur

Ladetid (0–100 %): ca. 2 timer
Kapslingsgrad: IP44 — beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 1 mm eller mer, og mot vannstråler

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på Outwell.com

**Outwell Customer Service**
E-post: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00

**Viktigt**
Läs instruktionerna innan du använder apparaten. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

1. Bärhandtag
2. Upphängningskrokar
3. Strömknapp
4. Batteriindikator
5. Skydd för USB-C-porten
6. USB-C-ingång/-utgång
7. Batterifackslock




# VARNINGAR

**VARNINGAR – Allmänt**

- Lyktan får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Felaktig användning kan skada lyktan eller medföra risk för användaren.
- Lyktan har kapslingsklass IP44. Den är skyddad mot fasta föremål med en diameter på 1 mm eller större samt mot vattenstrålar från alla riktningar. Sänk inte ned den i vatten eller andra vätskor och använd den inte med våta händer.
- Använd inte lyktan om den är skadad. Om den blir ovanligt varm eller fungerar onormalt ska du omedelbart sluta använda den och kontakta återförsäljaren eller kundtjänst. Kontaktuppgifter finns på baksidan av denna bruksanvisning.
- Med undantag för batteribyte enligt avsnitt 4 får reparationer endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Ta inte isär eller ändra lyktan.
- Använd endast tillbehör, batterier, laddare och nätaggregat som anges av tillverkaren.
- Täck inte över lyktan när den är påslagen.
- USB-C-porten (6) ger 5 V ⎓, 1,2 A när den används för att ladda andra enheter. Anslut endast enheter som är avsedda för denna spänning. Anslut inte en enhet som drar mer än 1,2 A.
- Koppla bort alla enheter från USB-C-porten (6) när laddningen är klar.
- Titta inte direkt in i den tända ljuskällan.
- Lyktan är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur lyktan används av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med lyktan.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.
- Denna produkt är inte en leksak.

**VARNINGAR – Uppladdningsbart batteri**

- Lyktan innehåller ett uppladdningsbart batteri som kan bytas av användaren. Se avsnitt 4 för instruktioner om batteribyte. Följ proceduren exakt och försök inte att öppna batteriet.
- Använd endast ett uppladdningsbart Li-ion 18650-batteri på 3,7 V ⎓, 2200 mAh (8,14 Wh) med samma mått, polaritet och specifikationer som originalbatteriet. Ett godkänt ersättningsbatteri finns tillgängligt från Outwell Customer Service.





- Använd inte och försök inte ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Använd inte modifierade, skadade, svullna eller läckande batterier.
- Kortslut inte, överladda inte, öppna inte, krossa inte, punktera inte och bränn inte batteriet. Vänd inte heller dess polaritet.
- Ladda endast batteriet vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och 45 °C.
- Utsätt inte lyktan eller batteriet för eld, direkt värme, direkt solljus under längre perioder eller temperaturer över 60 °C. Lämna inte lyktan i ett parkerat fordon vid varmt väder.
- Om batteriet eller lyktan blir ovanligt varm, sväller eller avger lukt eller rök under laddning eller användning ska du omedelbart sluta använda den, koppla bort laddkabeln om det kan göras på ett säkert sätt och flytta lyktan bort från brandfarliga material.
- Undvik kontakt med hud eller ögon om batteriet läcker. Om kontakt uppstår, skölj omedelbart med rikligt med vatten och sök läkarvård. Sluta använda lyktan och kontakta kundtjänst.
- Batteriet måste tas ut ur lyktan innan lyktan kasseras. Lyktan måste kopplas bort från laddaren när batteriet tas ut. Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt – se avsnitt 5.
- Om lyktan förvaras oanvänd under en längre tid ska den förvaras på en sval och torr plats och laddas var tredje månad för att förhindra djupurladdning.

**VARNINGAR – Laddning**

- Lyktan är en klass III-armatur och får endast anslutas till skyddsklenspänning (SELV).
- En USB-C-laddkabel medföljer. USB-nätaggregat (nätadapter) medföljer inte.
- Ladda endast via USB-C-ingången med ett CE-/UKCA-märkt USB-nätaggregat med SELV-utgång på 5 V ⎓ och konstant spänning. Ett nätaggregat på minst 1,2 A rekommenderas.
- Använd inte en skadad laddare eller kabel.
- Ladda inte lyktan utan uppsikt, i direkt solljus eller nära värmekällor. Följ det temperaturintervall för laddning som anges i batterivarningarna.
- Använd inte lyktan medan den laddas.

# 1. Installation och användning

**1.1. Ladda lyktan**

1.1.1. Ladda batteriet helt före första användningen.
1.1.2. Öppna skyddet för USB-C-porten (5) och anslut den medföljande laddkabeln till USB-C-porten (6) och ett lämpligt USB-nätaggregat (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. En fullständig laddning från 0 % till 100 % tar cirka 2 timmar.
1.1.4. De fyra lamporna i batteriindikatorn (4) visar laddningsnivån. Under laddning tänds lamporna successivt. Alla fyra lampor lyser när batteriet är fulladdat.
1.1.5. Koppla bort laddkabeln efter laddningen och stäng skyddet för USB-C-porten (5) för att hålla damm och fukt borta från porten.

**1.2. Ljuslägen**

1.2.1. Tryck en gång på strömknappen (3) för SMD-ljus.
1.2.2. Tryck på strömknappen igen för filamentljus.
1.2.3. Tryck på strömknappen igen för SMD-ljus och filamentljus samtidigt.
1.2.4. Tryck på strömknappen igen för att stänga av lyktan.
1.2.5. Håll strömknappen (3) intryckt för att dimra ljuset.

**1.3. Använda lyktan**

1.3.1. Lyktan kan stå på en yta, hållas i handen eller hängas upp.
1.3.2. Om du vill hänga upp lyktan åt rätt håll fäller du ut bärhandtaget (1) och hänger den på en lämplig upphängningspunkt.
1.3.3. Lyktan kan även hängas upp och ned i de två upphängningskrokarna (2) i botten för att rikta ljuset nedåt.

**1.4. Ladda andra enheter**

1.4.1. Lyktan kan användas som powerbank för att ladda små USB-enheter, till exempel en mobiltelefon.
1.4.2. Öppna skyddet för USB-C-porten (5) och anslut enheten till USB-C-porten (6) med en lämplig USB-C-kabel. Porten ger 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. Laddning av andra enheter laddar ur lyktans batteri och minskar den tillgängliga ljustiden.
1.4.4. Koppla bort enheten när laddningen är klar och stäng skyddet för USB-C-porten (5).

## 2. Rengöring och underhåll

Stäng av lyktan och koppla bort laddkabeln innan du rengör den eller utför underhåll.
Rengör endast med en lätt fuktad trasa. Sänk inte ned lyktan i vatten eller andra vätskor.
Låt inte vatten komma in i USB-C-porten. Använd inte vassa föremål eller frätande vätskor, eftersom dessa kan skada produkten.

## 3. Ljuskälla: LED



Ljuskällan i lyktan kan inte bytas av användaren.
När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd ska hela lyktan bytas ut.

## 4. Batteribyte

Lyktan innehåller ett uppladdningsbart Li-ion 18650-batteri på 3,7 V ⎓, 2200 mAh (8,14 Wh), som kan bytas av användaren. Batteriet kan tas ut och bytas av slutanvändaren utan att skada batteriet eller lyktan. Rätt ersättningsbatteri kan köpas från Outwell Customer Service.

**4.1. Procedur för batteribyte**

4.1.1. Stäng av lyktan och koppla bort laddkabeln.
4.1.2. Vänd lyktan så att botten är vänd uppåt.
4.1.3. Vrid batterifackslocket (7) moturs och lyft av det (fig. 1).
4.1.4. Lyft ut det gamla batteriet ur hållaren. Var försiktig så att du inte böjer, punkterar eller på annat sätt skadar det (fig. 2).
4.1.5. Sätt i det nya batteriet i hållaren och följ polaritetsmarkeringarna (+/–) som är gjutna i hållaren. Kontrollera att batteriet sitter helt på plats mot fjäderkontakten i ena änden och den platta kontakten i den andra änden (fig. 3).




1. Vrid av batterifackslocket.



2. Lyft ut batteriet



3. Sätt i ett nytt batteri




4. Sätt tillbaka batterifackslocket.





4.1.6. Sätt tillbaka batterifackslocket (7) och vrid det medurs tills det är helt stängt (fig. 4).
4.1.7. Ladda lyktan helt via USB-C-porten (6) och kontrollera att batteriindikatorn (4) tänds.
4.1.8. Lämna det gamla batteriet till en godkänd insamlingsplats för batterier.
Släng det aldrig i hushållsavfallet.

## 5. Demontering och kassering



- Ska samlas in separat.
- Om produkten inte längre fungerar ska laddkabeln kopplas bort innan demonteringen påbörjas.
- För att skydda miljön och människors hälsa får denna produkt inte kasseras som osorterat kommunalt avfall. Produkten ska samlas in separat.
- Kassera elektroniska delar och alla andra komponenter i enlighet med lokala bestämmelser.
- Ta ut batteriet enligt beskrivningen i avsnitt 4. Kassera batteriet separat på en insamlingsplats för batterier. Tejpa över batteripolerna före kassering för att förhindra kortslutning.
- Använd de retur- och insamlingssystem som finns tillgängliga, oavsett vilka producenter eller andra aktörer som har inrättat dem.
- Bidra till återanvändning, materialåtervinning och andra former av tillvaratagande av produkten.

## 6. Tekniska data

Modell: 651367
Ingång (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Utgång (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Batteri: 1 × Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2 200 mAh (8,14 Wh)




Klass III-armatur

Laddningstid (0–100 %): cirka 2 timmar
Kapslingsklass: IP44 — skyddad mot fasta föremål med en diameter på 1 mm eller större samt mot vattenstrålar

Denna bruksanvisning finns även på Outwell.com

**Outwell Customer Service**
E-post: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

**Ważne**
Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

1. Uchwyt do przenoszenia
2. Haki do zawieszania
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
5. Osłona portu USB-C
6. Wejście/wyjście USB-C
7. Pokrywa komory akumulatora




## OSTRZEŻENIA

**OSTRZEŻENIA – Informacje ogólne**

- Latarnia kempingowa może być używana wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie latarni lub stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Latarnia ma stopień ochrony IP44. Jest chroniona przed ciałami stałymi o średnicy 1 mm i większej oraz przed strugami wody ze wszystkich kierunków. Nie zanurzaj jej w wodzie ani innych cieczach i nie używaj jej mokrymi rękami.
- Nie używaj latarni, jeśli jest uszkodzona. Jeśli nadmiernie się nagrzewa lub działa nieprawidłowo, natychmiast przestań jej używać i skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się na tylnej stronie niniejszej instrukcji.
- Z wyjątkiem wymiany akumulatora opisanej w części 4, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Nie demontuj ani nie modyfikuj latarni.
- Używaj wyłącznie akcesoriów, akumulatorów, ładowarek i zasilaczy określonych przez producenta.
- Nie przykrywaj latarni, gdy jest włączona.
- Port USB-C (6) dostarcza 5 V ⎓, 1,2 A, gdy jest używany do ładowania innych urządzeń. Podłączaj wyłącznie urządzenia przeznaczone do tego napięcia. Nie podłączaj urządzenia, które pobiera więcej niż 1,2 A.
- Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie od portu USB-C (6).
- Nie patrz bezpośrednio w źródło światła podczas jego pracy.
- Ta oprawa oświetleniowa nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby, w tym dzieci, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania oprawy przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się latarnią.
- Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.
- Ten produkt nie jest zabawką.

**OSTRZEŻENIA – Akumulator**

- Latarnia zawiera akumulator, który może być wymieniany przez użytkownika. Instrukcje dotyczące wymiany akumulatora znajdują się w części 4. Dokładnie przestrzegaj tej procedury i nie próbuj otwierać samego akumulatora.
- Używaj wyłącznie akumulatora litowo-jonowego Li-ion 18650 o parametrach 3,7 V ⎓, 2 200 mAh (8,14 Wh), o takich samych wymiarach, polaryzacji i specyfikacji jak oryginalny akumulator. Zatwierdzony akumulator zamienny jest dostępny w Dziale Obsługi Klienta Outwell.





- Nie używaj ani nie próbuj ładować baterii jednorazowych.
- Nie używaj zmodyfikowanych, uszkodzonych ani spęczniałych akumulatorów, ani akumulatorów, z których wycieka elektrolit.
- Nie zwieraj, nie przeładowuj, nie otwieraj, nie zgniataj, nie przebijaj ani nie spalaj akumulatora oraz nie odwracaj jego polaryzacji.
- ŁADUJ akumulator wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do 45 °C.
- Nie wystawiaj latarni ani akumulatora na działanie ognia, bezpośredniego ciepła, bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas ani temperatur powyżej 60 °C. Nie pozostawiaj latarni w zaparkowanym pojeździe podczas upałów.
- Jeśli akumulator lub latarnia podczas ładowania albo użytkowania nadmiernie się nagrzewa, pęcznieje lub wydziela zapach albo dym, natychmiast przestań jej używać. Jeśli można to zrobić bezpiecznie, odłącz kabel ładowania i przenieś latarnię z dala od materiałów łatwopalnych.
- Jeśli z akumulatora wycieka elektrolit, unikaj kontaktu ze skórą i oczami. W razie kontaktu natychmiast przemyj miejsce dużą ilością wody i skonsultuj się z lekarzem. Przestań używać latarni i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
- Przed utylizacją latarni należy wyjąć z niej akumulator. Podczas wyjmowania akumulatora latarnia musi być odłączona od ładowarki. Akumulator należy bezpiecznie zutylizować – patrz część 5.
- Jeśli latarnia jest przechowywana nieużywana przez dłuższy czas, przechowuj ją w chłodnym, suchym miejscu i ładuj co 3 miesiące, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu.

**OSTRZEŻENIA – Ładowanie**

- Latarnia jest oprawą oświetleniową klasy III i może być zasilana wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV).
- W zestawie znajduje się kabel do ładowania USB-C. Zasilacz USB (adapter sieciowy) nie jest dołączony.
- Ładuj wyłącznie przez wejście USB-C, używając zasilacza USB oznaczonego CE/UKCA, z wyjściem SELV 5 V ⎓ o napięciu stałym. Zalecany jest zasilacz o prądzie znamionowym co najmniej 1,2 A.
- Nie używaj uszkodzonej ładowarki ani kabla.
- Nie ładuj latarni bez nadzoru, w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła. Przestrzegaj zakresu temperatury ładowania podanego w ostrzeżeniach dotyczących akumulatora.
- Nie używaj latarni podczas ładowania.

## 1. Instalacja i użytkowanie

**1.1. Ładowanie latarni**

1.1.1. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj akumulator.
1.1.2. Otwórz osłonę portu USB-C (5) i podłącz dołączony kabel ładowania do portu USB-C (6) oraz odpowiedniego zasilacza USB (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. Pełne naładowanie od 0 % do 100 % trwa około 2 godziny.
1.1.4. Cztery kontrolki wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (4) pokazują poziom naładowania. Podczas ładowania kontrolki zapalają się kolejno. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, świecą wszystkie cztery kontrolki.
1.1.5. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania i zamknij osłonę portu USB-C (5), aby zabezpieczyć port przed kurzem i wilgocią.

**1.2. Tryby oświetlenia**

1.2.1. Naciśnij raz przycisk włączania/wyłączania (3), aby włączyć światło SMD.
1.2.2. Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć światło filamentowe LED.
1.2.3. Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby jednocześnie włączyć światło SMD i światło filamentowe LED.
1.2.4. Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć latarnię.
1.2.5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (3), aby przyciemnić światło.

**1.3. Używanie latarni**

1.3.1. Latarnię można postawić na powierzchni, trzymać w ręce lub zawiesić.
1.3.2. Aby zawiesić latarnię właściwą stroną do góry, rozłóż uchwyt do przenoszenia (1) i zawieś ją na odpowiednim punkcie zawieszenia.
1.3.3. Latarnię można również zawiesić do góry nogami za pomocą dwóch haków do zawieszania (2) w podstawie, aby skierować światło w dół.

**1.4. Ładowanie innych urządzeń**

1.4.1. Latarnię można używać jako powerbanku do ładowania niewielkich urządzeń USB, takich jak telefon komórkowy.
1.4.2. Otwórz osłonę portu USB-C (5) i podłącz urządzenie do portu USB-C (6) za pomocą odpowiedniego kabla USB-C. Port dostarcza 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. Ładowanie innych urządzeń rozładowuje akumulator latarni i skraca dostępny czas świecenia.
1.4.4. Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie i zamknij osłonę portu USB-C (5).

## 2. Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem lub konserwacją wyłącz latarnię i odłącz kabel ładowania.
Czyść wyłącznie lekko wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj latarni w wodzie ani innych cieczach.
Nie dopuść do przedostania się wody do portu ładowania. Nie używaj ostrych przedmiotów ani żrących cieczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

## 3. Źródło światła: LED

Źródło światła w tej latarni nie może być wymienione przez użytkownika. Po osiągnięciu końca okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.



## 4. Wymiana akumulatora

Latarnia zawiera jeden wymienny przez użytkownika akumulator litowo-jonowy Li-ion 18650 o parametrach 3,7 V ⎓, 2 200 mAh (8,14 Wh). Akumulator może zostać wyjęty i wymieniony przez użytkownika końcowego bez uszkodzenia akumulatora ani latarni. Odpowiedni akumulator zamienny można kupić w Dziale Obsługi Klienta Outwell.




1. Obróć i zdejmij pokrywę komory akumulatora.




2. Wyjmij akumulator.




3. Włóż jeden nowy akumulator.




4. Załóż z powrotem pokrywę komory akumulatora





**4.1. Procedura wymiany akumulatora**

4.1.1. Wyłącz latarnię i odłącz kabel ładowania.
4.1.2. Odwróć latarnię tak, aby podstawa była skierowana do góry.
4.1.3. Obróć pokrywę komory akumulatora (7) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją (rys. 1).
4.1.4. Wyjmij z uchwytu stary akumulator. Uważaj, aby go nie zgiąć, nie przebić ani w inny sposób nie uszkodzić (rys. 2).
4.1.5. Umieść nowy akumulator w uchwycie, zachowując oznaczenia polaryzacji (+/–) wytłoczone w uchwycie. Upewnij się, że akumulator jest całkowicie osadzony przy styku sprężynowym na jednym końcu oraz styku płaskim na drugim końcu (rys. 3).
4.1.6. Załóż z powrotem pokrywę komory akumulatora (7) i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie całkowicie zamknięta (rys. 4).
4.1.7. Całkowicie naładuj latarnię przez port USB-C (6) i sprawdź, czy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (4) się świeci.
4.1.8. Zużyty akumulator oddaj do zatwierdzonego punktu zbiórki baterii i akumulatorów. Nigdy nie wyrzucaj go wraz z odpadami komunalnymi.

## 5. Demontaż i utylizacja



- Selektywna zbiórka.
- Jeśli produkt przestanie działać, przed rozpoczęciem demontażu odłącz kabel ładowania.
- Aby chronić środowisko i zdrowie ludzi, nie wyrzucaj tego produktu jako niesortowanych odpadów komunalnych; zbieraj go oddzielnie.
- Części elektroniczne i wszystkie pozostałe elementy zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Wyjmij akumulator zgodnie z opisem w części 4. Akumulator oddaj oddzielnie do punktu zbiórki baterii i akumulatorów. Przed utylizacją zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec zwarciu.
- Należy korzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki, niezależnie od producentów lub innych podmiotów, które je utworzyły.
- Przyczyniaj się do ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku produktu.

## 6. Dane techniczne

Model: 651367
Wejście (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Wyjście (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Akumulator: 1 × Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2 200 mAh (8,14 Wh)




Oprawa oświetleniowa klasy III

Czas ładowania (0–100 %): ok. 2 godziny
Stopień ochrony: IP44 — chroniona przed ciałami stałymi o średnicy 1 mm i większej oraz przed strugami wody
Niniejsza instrukcja jest również dostępna na stronie Outwell.com

**Dział Obsługi Klienta Outwell**
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

**Importante**
Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

1. Maniglia per il trasporto
2. Ganci di sospensione
3. Pulsante di accensione/ spegnimento
4. Indicatore di carica
5. Coperchio della porta USB-C
6. Ingresso/uscita USB-C
7. Coperchio del vano batteria




## AVVERTENZE

### AVVERTENZE – Generali

- La lanterna deve essere utilizzata esclusivamente come descritto in queste istruzioni. Un uso improprio può danneggiare la lanterna o comportare un rischio per l'utente.
- La lanterna ha un grado di protezione IP44. È protetta contro corpi solidi con diametro pari o superiore a 1 mm e contro getti d'acqua provenienti da qualsiasi direzione. Non immergerla in acqua o altri liquidi e non utilizzarla con le mani bagnate.
- Non utilizzare la lanterna se è danneggiata. Se diventa insolitamente calda o si comporta in modo anomalo, interromperne immediatamente l'uso e contattare il rivenditore o il servizio clienti. I recapiti sono riportati sul retro di questo manuale.
- Fatta eccezione per la sostituzione della batteria descritta nella sezione 4, le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Non smontare né modificare la lanterna.
- Utilizzare esclusivamente accessori, batterie, caricabatterie e alimentatori specificati dal produttore.
- Non coprire la lanterna quando è accesa.
- La porta USB-C (6) eroga 5 V ⎓, 1,2 A quando viene utilizzata per caricare altri dispositivi. Collegare esclusivamente dispositivi progettati per questa tensione. Non collegare un dispositivo che assorbe più di 1,2 A.
- Scollegare qualsiasi dispositivo dalla porta USB-C (6) al termine della ricarica.
- Non fissare direttamente la sorgente luminosa quando è in funzione.
- Questo apparecchio di illuminazione non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la lanterna.
- La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate dai bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo.

### AVVERTENZE – Batteria ricaricabile

- Questo apparecchio di illuminazione contiene una batteria ricaricabile sostituibile dall'utente. Consultare la Sezione 4 per le istruzioni sulla sostituzione della batteria. Seguire attentamente la procedura e non tentare di aprire la batteria.
- Utilizzare esclusivamente una batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650 da 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), con le stesse dimensioni, tipo e specifiche della batteria originale. La batteria di ricambio approvata è disponibile presso il Servizio Clienti Outwell.





- Non utilizzare né tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare batterie modificate, danneggiate, gonfie o con perdite.
- Non cortocircuitare, sovraccaricare, aprire, schiacciare, perforare o bruciare la batteria e non invertirne la polarità.
- Caricare la batteria esclusivamente a temperature ambiente comprese tra 0 °C e 45 °C.
- Non esporre l'apparecchio di illuminazione o la batteria al fuoco, al calore diretto, alla luce solare diretta per periodi prolungati o a temperature superiori a 60 °C. Non lasciare l'apparecchio di illuminazione in un veicolo parcheggiato quando fa caldo.
- Se la batteria o l'apparecchio di illuminazione diventa insolitamente caldo, si gonfia o emette odore o fumo durante la ricarica o l'uso, interrompere immediatamente l'utilizzo, scollegare il cavo di ricarica se ciò può essere fatto in sicurezza e spostare l'apparecchio di illuminazione lontano da materiali infiammabili.
- Se la batteria perde liquido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico. Interrompere l'uso dell'apparecchio di illuminazione e contattare il servizio clienti.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio di illuminazione prima di smaltirlo. Prima di rimuovere la batteria, l'apparecchio di illuminazione deve essere scollegato dal caricabatterie. La batteria deve essere smaltita in sicurezza — vedere la Sezione 5.
- Se l'apparecchio di illuminazione viene conservato inutilizzato per un lungo periodo, riporlo in un luogo fresco e asciutto e ricaricarlo ogni 3 mesi per evitare una scarica profonda.

### AVVERTENZE – Ricarica

- Questo apparecchio di illuminazione è di Classe III e deve essere alimentato esclusivamente a bassissima tensione di sicurezza (SELV).
- È incluso un cavo di ricarica USB-C. L'alimentatore USB (adattatore di rete) non è incluso.
- Ricaricare esclusivamente tramite l'ingresso USB-C, utilizzando un alimentatore USB con marcatura CE/ UKCA e uscita SELV a tensione costante di 5 V ⎓ . Si raccomanda un'alimentazione di almeno 1,2 A.
- Non utilizzare un caricabatterie o un cavo danneggiato.
- Non ricaricare l'apparecchio di illuminazione senza supervisione, alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore. Rispettare l'intervallo di temperatura di ricarica indicato nelle avvertenze relative alla batteria.
- Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione durante la ricarica.

## 1. Installazione e utilizzo

### 1.1. Ricarica dell'apparecchio di illuminazione

1.1.1. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
1.1.2. Aprire il coperchio della porta USB-C (5) e collegare il cavo di ricarica in dotazione alla porta USB-C (6) e a un alimentatore USB idoneo (5 V ⎓, minimo 1,2 A).
1.1.3. Una ricarica completa dallo 0% al 100% richiede circa 2 ore.
1.1.4. Le quattro spie dell'indicatore della batteria (4) mostrano il livello di carica. Durante la ricarica, le spie si accendono progressivamente. Tutte e quattro le spie si illuminano quando la batteria è completamente carica.
1.1.5. Dopo la ricarica, scollegare il cavo di ricarica e chiudere il coperchio della porta USB-C (5) per evitare l'ingresso di polvere e umidità.

### 1.2. Modalità di illuminazione

1.2.1. Premere una volta il pulsante di accensione (3) per attivare la luce SMD.
1.2.2. Premere nuovamente il pulsante di accensione per attivare la luce a filamento.
1.2.3. Premere nuovamente il pulsante di accensione per attivare insieme la luce SMD e quella a filamento.
1.2.4. Premere nuovamente il pulsante di accensione per spegnere la lanterna.
1.2.5. Tenere premuto il pulsante di accensione (3) per regolare l'intensità luminosa.

**1.3. Utilizzo della lanterna**

1.3.1. La lanterna può essere utilizzata appoggiata su una superficie, tenuta in mano o appesa.
1.3.2. Per appendere la lanterna con il lato destro rivolto verso l'alto, estrarre la maniglia di trasporto (1) e appenderla a un punto di sospensione idoneo.
1.3.3. La lanterna può anche essere appesa capovolta utilizzando i due ganci di sospensione (2) presenti nella base, per orientare la luce verso il basso.

**1.4. Ricarica di altri dispositivi**

1.4.1. La lanterna può essere utilizzata come power bank per ricaricare piccoli dispositivi USB, come un telefono cellulare.
1.4.2. Aprire il coperchio della porta USB-C (5) e collegare il dispositivo alla porta USB-C (6) utilizzando un cavo USB-C idoneo. La porta fornisce 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. La ricarica di altri dispositivi scarica la batteria della lanterna e riduce il tempo di illuminazione disponibile.
1.4.4. Al termine della ricarica, scollegare il dispositivo e chiudere il coperchio della porta USB-C (5).

## 2. Pulizia e manutenzione

Spegnere la lanterna e scollegare il cavo di ricarica prima di pulirla o di eseguire interventi di manutenzione. Pulire esclusivamente con un panno leggermente umido. Non immergere la lanterna in acqua o in altri liquidi. Non consentire all'acqua di entrare nella porta di ricarica. Non utilizzare oggetti appuntiti o liquidi corrosivi, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.



## 3. Sorgente luminosa: LED

La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile dall'utente. Quando la sorgente luminosa raggiunge il termine della propria vita utile, l'intero apparecchio di illuminazione deve essere sostituito.

## 4. Sostituzione della batteria

La lanterna contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650 da 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), sostituibile dall'utente. La batteria può essere rimossa e sostituita dall'utente finale senza danneggiare la batteria o la lanterna. La batteria di ricambio corretta può essere acquistata presso il Servizio Clienti Outwell.




1. Ruotare per rimuovere il coperchio del vano batteria.



2. Sollevare la batteria.



3. Inserire una nuova batteria.




4. Rimontare il coperchio del vano batteria.





**4.1. Procedura di sostituzione della batteria**

4.1.1. Spegnere la lanterna e scollegare il cavo di ricarica.
4.1.2. Capovolgere la lanterna in modo che la base sia rivolta verso l'alto.
4.1.3. Ruotare il coperchio del vano batteria (7) in senso antiorario e sollevarlo (Fig. 1).
4.1.4. Sollevare la batteria usata dal supporto, facendo attenzione a non piegarla, perforarla o danneggiarla in altro modo (Fig. 2).
4.1.5. Inserire la nuova batteria nel supporto rispettando i contrassegni di polarità (+/–) riportati nel supporto. Assicurarsi che la batteria sia completamente inserita contro il contatto a molla a un'estremità e il contatto piatto all'altra estremità (Fig. 3).
4.1.6. Rimontare il coperchio del vano batteria (7) e ruotarlo in senso orario fino a chiuderlo completamente (Fig. 4).
4.1.7. Caricare completamente la lanterna tramite la porta USB-C (6) e verificare che l'indicatore della batteria (4) si accenda.
4.1.8. Smaltire la batteria usata presso un punto di raccolta autorizzato per batterie. Non smaltirla mai con i rifiuti domestici.

## 5. Smontaggio e smaltimento



- Raccogliere separatamente.
- Se il prodotto non è più funzionante, scollegare il cavo di ricarica prima di iniziare il processo di smontaggio.
- Per proteggere l'ambiente e la salute umana, non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato; raccoglierlo separatamente.
- Smaltire le parti elettroniche e tutti gli altri componenti in conformità alle normative locali.
- Rimuovere la batteria come descritto nella Sezione 4. Smaltire la batteria separatamente presso un punto di raccolta per batterie. Isolare i terminali della batteria prima dello smaltimento per evitare cortocircuiti.
- Utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili, indipendentemente dal produttore o da altri operatori che li hanno predisposti.
- Contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero del prodotto.

## 6. Dati tecnici

Modello: 651367
Ingresso (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Uscita (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Batteria: Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2.200 mAh




Apparecchio di illuminazione di Classe III

Tempo di ricarica (0–100%): circa 2 ore
Grado di protezione: IP44 — protetto contro corpi solidi di dimensioni pari o superiori a 1 mm e contro getti d'acqua.

Queste istruzioni sono disponibili anche su Outwell.com

**Servizio Clienti Outwell**
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

**Importante**
Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

1. Asa de transporte
2. Ganchos para colgar
3. Botón de encendido/apagado
4. Indicador de nivel de batería
5. Tapa del puerto USB-C
6. Entrada/salida USB-C
7. Tapa del compartimento de la batería




# ADVERTENCIAS

**ADVERTENCIAS – Generales**

- La linterna solo debe utilizarse tal como se describe en estas instrucciones. Un uso inadecuado puede dañar la linterna o suponer un riesgo para el usuario.
- La linterna tiene un grado de protección IP44. Está protegida contra objetos sólidos de 1 mm o más y contra chorros de agua desde cualquier dirección. No la sumerja en agua ni en otros líquidos, y no la utilice con las manos mojadas.
- No utilice la linterna si está dañada. Si se calienta de forma inusual o funciona de manera anómala, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente. Los datos de contacto figuran en la parte posterior de este manual.
- Salvo la sustitución de la batería descrita en la sección 4, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal de servicio cualificado. No desmonte ni modifique la linterna.
- Utilice únicamente los accesorios, las baterías, los cargadores y las fuentes de alimentación especificados por el fabricante.
- No cubra la linterna mientras esté encendida.
- El puerto USB-C (6) proporciona 5 V ⎓, 1,2 A cuando se utiliza para cargar otros dispositivos. Conecte únicamente dispositivos diseñados para esta tensión. No conecte un dispositivo que consuma más de 1,2 A.
- Desconecte cualquier dispositivo del puerto USB-C (6) cuando finalice la carga.
- No mire directamente a la fuente de luz mientras esté en funcionamiento.
- Esta luminaria no está destinada al uso por parte de personas, incluidos los niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso de la luminaria por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con la linterna.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento a cargo del usuario.
- Este producto no es un juguete.

**ADVERTENCIAS – Batería recargable**

- Esta linterna contiene una batería recargable que puede ser sustituida por el usuario. Consulte la sección 4 para ver las instrucciones de sustitución de las batería. Siga este procedimiento exactamente y no intente abrir la batería.





- Utilice únicamente una batería recargable de iones de litio (Li-ion) 18650 de 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), con las mismas dimensiones, polaridad y especificaciones que la batería original. Una batería de repuesto aprobada está disponible a través del Servicio de Atención al Cliente de Outwell.
- No utilice ni intente recargar pilas no recargables.
- No utilice baterías modificadas, dañadas, hinchadas o con fugas.
- No cortocircuite, sobrecargue, abra, aplaste, perfore ni queme la batería, ni invierta su polaridad.
- Cargue la batería únicamente a temperaturas ambiente de entre 0 °C y 45 °C.
- No exponga la linterna ni la batería al fuego, al calor directo, a la luz solar directa durante periodos prolongados ni a temperaturas superiores a 60 °C. No deje la linterna en un vehículo estacionado cuando haga calor.
- Si la batería o la linterna se calienta de forma inusual, se hincha o desprende olor o humo durante la carga o el uso, deje de utilizarla inmediatamente. Desconecte el cable de carga si puede hacerlo de forma segura y aleje la linterna de materiales inflamables.
- Si la batería tiene fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si se produce contacto, enjuague inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico. Deje de utilizar la linterna y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- La batería debe retirarse de la linterna antes de desecharla. La linterna debe desconectarse del cargador al retirar la batería. La batería debe desecharse de forma segura; consulte la sección 5.
- Si la linterna va a guardarse sin utilizarse durante un periodo prolongado, guárdela en un lugar fresco y seco y recárguela cada 3 meses para evitar una descarga profunda.

**ADVERTENCIAS – Carga**

- Esta luminaria es de clase III y solo debe alimentarse con muy baja tensión de seguridad (SELV).
- Se suministra un cable de carga USB-C. No se suministra una fuente de alimentación USB (adaptador de red).
- Cargue únicamente a través de la entrada USB-C, utilizando una fuente de alimentación USB con marcado CE/UKCA y salida SELV de 5 V ⎓ de tensión constante. Se recomienda una fuente de alimentación de al menos 1,2 A.
- No utilice un cargador o cable dañado.
- No cargue la linterna sin supervisión, bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor. Respete el intervalo de temperatura de carga indicado en las advertencias sobre la batería.
- No utilice la linterna mientras se esté cargando.

# 1. Instalación y uso

**1.1. Carga de la linterna**

1.1.1. Cargue completamente la batería antes del primer uso.
1.1.2. Abra la tapa del puerto USB-C (5) y conecte el cable de carga suministrado al puerto USB-C (6) y a una fuente de alimentación USB adecuada (5 V ⎓, 1,2 A).
1.1.3. Una carga completa del 0 % al 100 % tarda aproximadamente 2 horas.
1.1.4. Los cuatro testigos del indicador de nivel de batería (4) muestran el nivel de carga. Durante la carga, los testigos se encienden progresivamente. Los cuatro testigos se iluminan cuando la batería está completamente cargada.
1.1.5. Desconecte el cable de carga después de la carga y cierre la tapa del puerto USB-C (5) para evitar que entren polvo y humedad en el puerto.

**1.2. Modos de iluminación**

1.2.1. Pulse una vez el botón de encendido/apagado (3) para activar la luz SMD.
1.2.2. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para activar la luz LED de filamento.
1.2.3. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para activar al mismo tiempo la luz SMD y la luz LED de filamento.
1.2.4. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para apagar la linterna.
1.2.5. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (3) para regular la intensidad de la luz.

**1.3. Uso de la linterna**

1.3.1. La linterna puede colocarse sobre una superficie, sostenerse en la mano o colgarse.
1.3.2. Para colgar la linterna con la parte superior hacia arriba, despliegue el asa de transporte (1) y cuélguela de un punto de enganche adecuado.
1.3.3. La linterna también puede colgarse boca abajo de los dos ganchos para colgar (2) situados en la base, para dirigir la luz hacia abajo.

**1.4. Carga de otros dispositivos**

1.4.1. La linterna puede utilizarse como batería externa para cargar dispositivos USB pequeños, como un teléfono móvil.
1.4.2. Abra la tapa del puerto USB-C (5) y conecte el dispositivo al puerto USB-C (6) mediante un cable USB-C adecuado. El puerto proporciona 5 V ⎓, 1,2 A.
1.4.3. La carga de otros dispositivos descarga la batería de la linterna y reduce el tiempo de iluminación disponible.
1.4.4. Desconecte el dispositivo cuando finalice la carga y cierre la tapa del puerto USB-C (5).

## 2. Limpieza y mantenimiento

Apague la linterna y desconecte el cable de carga antes de limpiarla o realizar tareas de mantenimiento. Limpie únicamente con un paño ligeramente humedecido. No sumerja la linterna en agua ni en otros líquidos.
No permita que entre agua en el puerto USB-C. No utilice objetos afilados ni líquidos corrosivos, ya que podrían dañar el producto.

## 3. Fuente de luz: LED

La fuente de luz de esta luminaria no puede ser sustituida por el usuario.
Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.



## 4. Sustitución de la batería

La linterna contiene una batería recargable de iones de litio (Li-ion) 18650 de 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh), que puede ser sustituida por el usuario. El usuario final puede retirar y sustituir la batería sin dañarla ni dañar la linterna. La batería de repuesto correcta puede adquirirse a través del Servicio de Atención al Cliente de Outwell.




1. Gire y retire la tapa del compartimento de la batería



2. Extraiga la batería.



3. Coloque una batería nueva




4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería



ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES

**4.1. Procedimiento de sustitución de la batería**

4.1.1. Apague la linterna y desconecte el cable de carga.
4.1.2. Dé la vuelta a la linterna de modo que la base quede orientada hacia arriba.
4.1.3. Gire la tapa del compartimento de la batería (7) en sentido antihorario y retírela (fig. 1).
4.1.4. Extraiga la batería usada del soporte. Tenga cuidado de no doblarla, perforarla ni dañarla de ningún otro modo (fig. 2).
4.1.5. Coloque la batería nueva en el soporte, respetando las marcas de polaridad (+/–) moldeadas en el soporte. Asegúrese de que la batería quede completamente asentada contra el contacto de resorte de un extremo y contra el contacto plano del otro (fig. 3).
4.1.6. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería (7) y gírela en sentido horario hasta que quede completamente cerrada (fig. 4).
4.1.7. Cargue completamente la linterna a través del puerto USB-C (6) y compruebe que se ilumine el indicador de nivel de batería (4).
4.1.8. Deposite la batería usada en un punto de recogida autorizado para baterías. No la deseche nunca con los residuos domésticos.

## 5. Desmontaje y eliminación



- Recogida separada.
- Si el producto deja de funcionar, desconecte el cable de carga antes de iniciar el proceso de desmontaje.
- Para proteger el medio ambiente y la salud humana, no deseche este producto como residuo urbano sin clasificar; recójalo por separado.
- Deseche los componentes electrónicos y todos los demás componentes de acuerdo con la normativa local.
- Retire la batería como se describe en la sección 4. Deseche la batería por separado en un punto de recogida de baterías. Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva antes de desecharla para evitar cortocircuitos.
- Utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles, independientemente de los productores u otros operadores que los hayan establecido.
- Contribuya a la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización del producto.

## 6. Datos técnicos

Modelo: 651367
Entrada (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Salida (USB-C): 5,0 V ⎓, 1,2 A
Batería: 1 × Li-ion 18650, 3,7 V ⎓, 2.200 mAh (8,14 Wh)




Luminaria de clase III

Tiempo de carga (0–100 %): aprox. 2 horas
Grado de protección: IP44 — protegida contra objetos sólidos de 1 mm o más y contra chorros de agua

Estas instrucciones también están disponibles en Outwell.com

**Servicio de Atención al Cliente de Outwell**
Correo electrónico: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

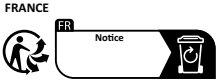
Outwell®
explore the outdoors

**Outwell Customer Service**
e-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

CE UKCA

**FRANCE**




**ITALY**




→ Raccolta di carta e cartone
Verifica le disposizioni del tuo Comune

**ESPAÑA**




© 11/2026 Oase Outdoors ApS. Made in China